

ÁRSSKÝRSLA 2002
Orkuveita Reykjavíkur



EFNISYFIRLIT CONTENTS

Ávarp stjórnarformanns og forstjóra	4
Address by the Chairman of the Board and the Chief Executive Officer	5
Skorkort Orkuveitu Reykjavíkur	8
Balanced Scorecard of Reykjavik Energy	9
Lykilstærðir, lykiltölur og lykilhutföll	10
Indicators, Explanations, Key Figures and Key Percentages	11
Veitusvæði Orkuveitunnar 31.12.02	14
Service Area of Reykjavik Energy 31.12.02	15
Fjármál	16
Finance	16
Ársreikningur	17
Annual Accounts	33
Skýrslur Orkuveitunnar, greinar og erindi Orkuveitumanna	49
Reports of Reykjavik Energy, Articles and Lectures of the Employees of Reykjavik Energy ..	49



ÁVARP STJÓRNARFORMANNS OG FORSTJÓRA

Orkuveita Reykjavíkur er nú orðin fyrirtæki á einkaréttarlegum grunni og var starfrækt sem slikt í fyrsta sinn á árinu 2002. Fleiri aðilar hafa bæst í eigendahópinn með Reykjavíkurborg.

Um áramótin 2001-2002 komu til liðs við Orkuveituna veiturnar á Akranesi og hitaveiturnar í Borgarbyggð og Borgarfjarðarsveit. Jafnframt var rekstrarformi fyrirtækisins breytt í sameignarfyrirtæki og urðu eigendur Reykjavíkurborg með 92,22%, Akraneskaupstaður með 5,45%, Hafnarfjörður með 0,94%, Garðabær með 0,47%, Borgarbyggð með 0,75% og Borgarfjarðarsveit með 0,17%.

Í lok ársins seldi Garðabær sinn hlut.

Þótt það virðist ekki merkilegt í fljótu bragði að breyta fyrirtæki úr borgarfyrirtæki í sameignarfyrirtæki eru þó óteljandi atriði sem ganga þarf frá þegar tæplega hundrað ára sambyli borgarinnar og veitnanna er slitið, í starfsmannámálum, í lífeyrismálum, í fjármálum og lánámálum, svo fátt eitt sé nefnt. Sama átti við um veiturnar á Akranesi og í Borgarbyggð. Á árinu bættist einnig við hitaveitan á Bifrost. Lagning veitunnar í Grímsnesi gekk vel og var um áramót búið að tengja 110 viðskiptavinum við þá veitu og pantanir komnar frá um 500 viðskiptavinum.

Á árinu var haldið áfram rannsóknum og tilraunaborunum á Helliheiði og er reiknað með að rafmagn fáið úr fyrsta áfanga 2006, 40 MW, en um 100 MW í varma verði til reiðu veturinn 2007-8. Þau ánægjulegu tíðindi urðu á Nesjavallasvæðinu að niðurstöður líkana-reikninga eftir að álag hafði verið aukið sýna að svæðið stendur vel undir 120 MW í rafmagnsframleiðslu og 300 MW í varmaframleiðslu. Var hafist handa við að setja upp fjórðu 30 MW vélasamstæðuna og er reiknað með að hún verði tilbúin til gangsetningar 1. nóvember 2005. Einnig er verið að auka varmaframleiðslugetu Nesjavalla úr 200 í 300 MW og verður það tilbúið veturinn 2003-2004. Á árinu náðist samkomulag á milli Orkuveitunnar og Hitaveitu Suðurnesja um að standa sameiginlega að rannsóknum á fyrirhugaðri virkjun á háhitasvæðinu sem kennt er við Brennisteinsfjöll. Þar má reikna með að orka fáið upp úr 2010 í fyrsta lagi.

Á haustmánuðum keypti Orkuveitan ljósleiðarakerfi Linu.Nets hf. og hefur nú í rekstri fjögur grunnkerfi í veiturekstri, þ.e. rafmagn, vatn, hita og gagnaflutningsnet.

Gert er ráð fyrir mikilli fjölgun á veitusvæði Orkuveitunnar á komandi árum. Nú þegar er búið að skipuleggja byggð fyrir 25.000 manns til næstu 10 ára. Stærstu íbúðarhverfin sem nú eru á undirbúningsstigi eru Norðlingaholtið við Rauðavatn, þar sem gert er ráð fyrir um ellefu hundruð íbúðum með um þrjú þúsund íbúum, og tvö ný íbúðarhverfi í Garðabæ; annað er í Arnarneslandi þar sem byggja á rúmar fjögur hundruð íbúðir og hitt er bryggjuhverfi við Arnarnesvog með um sjö hundruð og sextíu íbúðum. Einnig er gert ráð fyrir að reistar verði um þrjú þúsund íbúðir í suðurhlíðum Úlfarsfells á næstu árum og að hverfi fyrir um átta þúsund íbúa risi á Garðaholti á sunnanverðu Álftanesi í náinni framtíð. Auk þessara hverfa má nefna Vallahverfin í Hafnarfirði og Vatnsendalandið í Kópavogi, Skuggahverfið, Gufuneslandið og Hamrahlíðarlöndin í Reykjavík.

Ekki er óvarlegt að ætla, að fjölgun íbúa á veitusvæði Orkuveitunnar muni nema um 50 þúsund manns á næstu 20 árum og fjárfesting í nýjum veitukerfum muni því nema um 10 milljörðum króna á þeim tíma.

ADDRESS BY THE CHAIRMAN OF THE BOARD AND THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Reykjavik Energy is no longer exclusively owned by the City of Reykjavik. At the turn of the year, the Akranes Municipal Utility and the Borgarnes Heating Utility joined Reykjavik Energy. The legal form was altered to a partnership where the City of Reykjavik owned 92.22%, Akranes 5.45%, Hafnarfjordur owned 0.94%, Gardabær 0.47%, Borgarbyggd 0.75% and Borgarfjardarsveit 0.17%. Gardabær sold its share at the end of the year.

At first glance, it might not seem a great feat to change a city-owned company to a private partnership, but there are untold factors to be taken into account when an almost hundred-year relationship between the City and the utilities is ended. There are factors like personnel issues to be taken care of, pension funds and financial and credit status, just to name a few. The same applied to the utilities in Akranes and in Borgarbyggd. The district heating of Bifrost also joined the group. Work on the Grimsnes district heating was successful, and at the end of the year 110 accounts had been connected and 500 applications are waiting to be processed.

Research and experimental drilling continued this year on the Hellisheidi heath and electricity should be attainable at the first milestone in 2006, or around 40 MW, and by winter 2007-2008 the area should render around 100 MW in heat. Results from calculations on the reservoir from the Nesjavellir area after production was increased indicate that the area has a capacity of producing 120 MW of electricity and 300 MW of heat, which is very good news indeed. Work on the fourth 30 MW machine complex was begun in the year and it should be ready for

start-up on the 1st of November 2005. The production capacity for heat at Nesjavellir will also be increased from 200 MW to 300 MW and should be completed by the winter of 2003-2004. An agreement was reached between Reykjavik Energy and the Regional Heating of Sudurnes, to join forces in research for an intended plant in the geothermal area in Brennisteinsfjoll. Energy from that plant will not, however, be attainable before 2010.

Reykjavik Energy purchased a fibre optic cable system from Lina.Net hf in the autumn and now operates four basic systems of distribution, i.e. electricity, water, heat and data.

A considerable increase in population is expected in the service areas of Reykjavik Energy in the near future and plans have already been made for an additional 25,000 for the next decade. The largest residential areas that are now in the preparatory stages are Nordlingaholt by Raudavatn Lake, with eleven hundred apartments for around three thousand inhabitants, and two apartment areas in Gardabær, one in the Arnarnes area, where over four hundred apartments are planned, and another in Arnarnesvogur with around seven hundred and sixty apartments. An additional three thousand apartments are on the drawing board for the south-side of Mt. Ulfarsfell in the next years, and a residential area is to be built in the near future for eight thousand people in Gardaholt in the southern side of the Alftanes peninsula. Plans also include the Vallahverfi area in the town of Hafnarfjordur, Vatnsendi area in the town of Kopavogur and the Skuggahverfi, Gufunes and Hamrahlid quarters in Reykjavik.

It is fair to assume that the growth of the population in the service area of Reykjavik Energy will be around 50 thousand people in the next 20 years and that investment in new utility systems will, during that period, amount to around ISK 10 billion.



Kostnaður við nýju virkjunina á Hellisheiði er áætlaður um 20 milljarðar króna. Því er ljóst að mikil fjárfesting verður hjá Orkuveitunni á næstu árum og áratugum í ný- framkvæmdum sem bætast við allar þær fjárfestingar sem eru í endurnýjun eldri kerfa.

Ljóst er að sú mikla uppbygging sem verið hefur á dreifikerfum og orkuöflun á undanförunum árum mun halda áfram með tilheyr- andi fjárfestingum. Því mun endurgreiðsla lána ekki hefjast að ráði fyrr en upp úr 2010. Undanfarin misseri hefur Orkuveitan tekið tölu- vert af lánunum og er það mjög ánægjulegt hversu góð kjör hún hefur fengið, einhver bestu kjör sem þekkjast hjá íslenskum aðilum og miklu betri en hjá mörgum orkufyrirtækjum í nágrannalöndunum.

Á árinu hlaut Orkuveitan nokkrar viðurkenningar. Jafnréttisstefna og fram- kvæmd hennar var viðurkennd með því að Jafnréttisráð veitti Orkuveitunni Jafnréttisviðurkenningu ráðsins fyrir árið 2002 fyrir frumkvæði og markvisst starf í jafnréttismálum. Verkfræðingafélag Íslands tilnefndi nokkur af mann- virkjum Orkuveitunnar til markverðustu verkfræðiafreaka liðinnar aldar. Þau voru vatnsveita úr Gvendarbrunnum fyrir fyrsta áratuginn, Hitaveita Reykjavík- ur fyrir áratuginn 1941-50 og var hún jafnframt valin markverðasta verkfræði- afrek þess áratugar. Einnig var eitt fyrrverandi mannvirki okkar, Ljósafossvirkjun, tilnefnt fyrir áratuginn 1931-1940, Nesjavallavirkjun fyrir áratuginn 1981-1990 og Perlan fyrir áratuginn 1991-2000.

Markaðsstarf Orkuveitunnar og Enx í Kína skilaði fyrsta verkefninu með ráðgjafar- samningi við nýtingu jarðhitageymis og upphitun á einu hverfi í Peking. Nokkrar líkur eru á að fleiri verkefni í Kína fylgi í kjölfarið.

Lokið var við athugun á hagkvæmni rafmagnslestar milli Reykjavíkur og Keflavíkurflugvallar og var niðurstaðan sú að lestin stæði undir rekstrar- kostnaði ef stofnkostnaður væri lagður til. Það kom á óvart að svo væri þar sem það er svipað og víða erlendis.

Einn heitavatnstankurinn í Perlunni var lagður til sögusafns sem opn- að var á árinu.

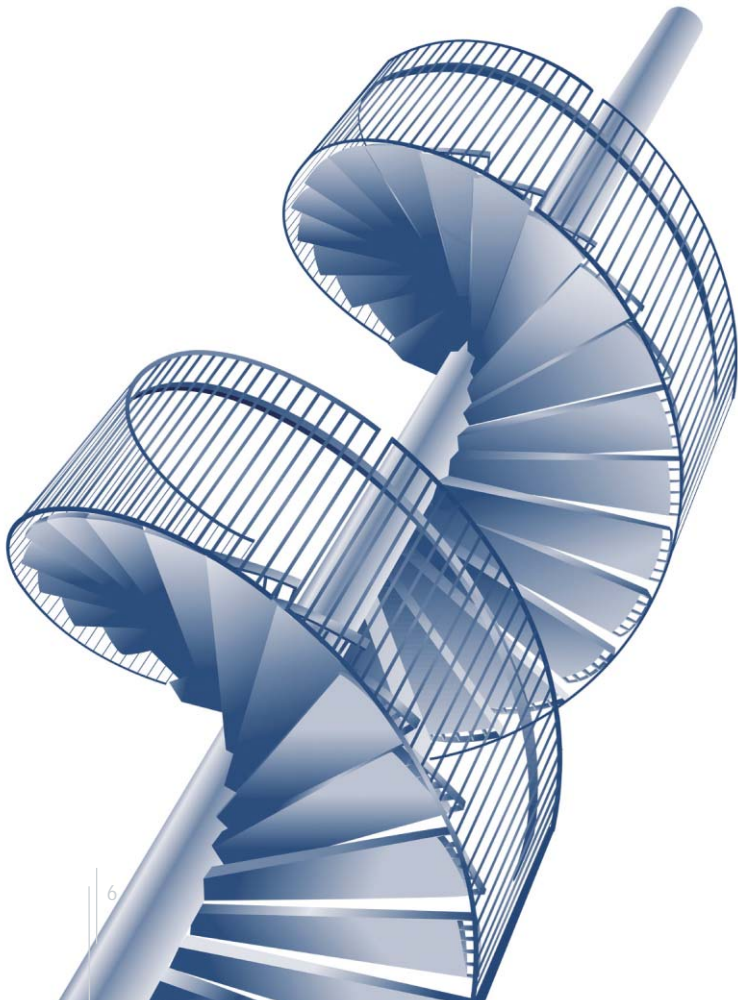
Ákveðið var að reisa nýjar höfuðstöðvar fyrir starfsemina og til að fjármagna þær framkvæmdir seldi Orkuveitan skrifstofubyggingar sínar og aðstöðu við Suðurlandsbraut, Ármúla og Grensásveg. Til stendur að selja húsnæðið að Eirhöfða. Nýjar höfuðstöðvar risu á skömmum tíma og var flutt inn í húsið um áramótin 2002/2003. Byggingin er svipmikil og glæsileg og þar verður öll starfsemin hýst í fyllingu tímans.

Orkuveitan hefur verið að hasla sér völl sem raforkuframléið- andi á undanförunum árum og er nú næststærsti raforkufram- léiðandi landsins með rúmlega 100 MW í afli. Áframhald verð- ur á þessari uppbyggingu og eru allar líkur á að á næstu einum til tveimur áratugum verði Orkuveitan komin með 3-400 MW í rafmagnsframléiðslu í virkjunum sínum og verði þar með farin að framleiða 15 til 20% af heildarframléiðslu landsins.

Fram undan eru mikil verkefni við að fóta sig í nýju umhverfi með nýjum lögum um raforku. Þar eigum við eftir að njóta þess að hafa byggt Orkuveituna upp með það í huga að um- hverfið kynni að breytast. Það eru töluverðar ógnir fólgnar í því að umhverfi orkufyrirtækjanna breytist skyndilega og sam- keppni sé innleidd á hluta starfseminnar. Hins vegar er Orku- veita Reykjavíkur sannfærð um að ekki séu síður tækifæri í stöðunni og við göngum fram með það í huga. Við trúum að þegar fram í sækir verði breytingarnar okkur til góðs.

Gudmundur Þoroddsen
Forstjóri

Ólafur Þorsteinsson
Stjórnarformaður



The cost of the new power plant on the Hellisheidi heath is estimated at around ISK 20 billion. It is therefore evident that Reykjavik Energy will invest considerably in the next years and decades in new projects in addition to investing in renewal of existing systems.

The immense reconstruction of distribution systems and energy supply that has been conducted in the past years will continue and there will therefore not be any substantial repayment of loans before 2010.

Reykjavik Energy received a number of awards over the year; the company's equality policy and implementation thereof was acknowledged by the Equal Rights Council, which awarded Reykjavik Energy the Equal Rights Award 2002 for initiative and systematic work in equal rights issues. The Icelandic Engineers' Association nominated a few of Reykjavik Energy's constructions as some of the most significant engineering feats of the last century. The Waterworks of Gvendarbrunnar were nominated for the first decade, the Reykjavik District Heating was nominated for the 1940s and received an award for the most significant engineering feat of the decade. Also was a former construction of ours at Ljosafoss Power Station nominated for the 1930s, Nesjavellir for the 1980s and Perlan for the 1990s.

Reykjavik Energy's marketing operations with Enex in China brought home the first project, a consulting agreement for the utilisation of a geothermal reservoir and the heating of one district of Beijing. Further projects in China should follow in the wake of this contract. A feasibility study for an electric train between Reykjavik and Keflavik Airport was completed and the result was that the train would cover operating expenses if investment costs were covered. This

came as a surprise, as it is in line with experience in other countries with greater population. One of the hot water tanks of Perlan was loaned to a history museum opened during the year.

The decision was made to build new company headquarters. To finance this project, Reykjavik Energy sold its office buildings and facilities at Suðurlandsbraut, Ármúli and Grensásvegur. Plans are afoot to sell the company's facilities at Eirhöfði. The new headquarters were built in a short period of time, and the company moved to the new facilities at the turn of the year 2002/2003. The building is distinctive and elegant in style, and will house all of the company's operations in the fullness of time.

Reykjavik Energy has been making a name for itself as a generator of electricity in the past years and has now become the second largest electricity producer of Iceland with over 100 MW of generating power. This development will continue and in all likelihood Reykjavik Energy will have 300-400 MW in electricity production in the next decades, thus producing 15-20% of the gross domestic production.

There are substantial tasks ahead in adjusting to the new Electricity Act. Our advantage in this respect, lies in the fact that we have developed the company with possible changes in circumstances in mind. Sudden change in circumstances poses several threats to the energy companies, and especially after competition was introduced for a part of the electricity sector. However, Reykjavik Energy is convinced that new circumstances will bring new opportunities and we proceed with that in mind. We believe that, in the long term, changes will be a benefit to the company.


CEO


Chairman of the Board

SKORKORT ORKUVEITU REYKJAVÍKUR

Árið 2002 var annað árið sem rafræna skorkortið var keyrt hjá Orkuveitunni. Dreginn var lærdómur af fyrra ári og voru markmið og mælikvarðar fyrir 2002 markvissari. Samt má gera betur. Niðurstaða skorkortsins er þó lakari en árið á undan þegar þrjár víddir voru grænar á móti aðeins einni nú, árið 2002. Að einhverju leyti má leita skýringa á þessu í róti sem varð vegna flutninga og seinkunar flutninga fyrirtækisins í nýjar höfuðstöðvar.

Á árinu var keyrt sjálfsmat skv. EFQM-líkani Stjórnvísí. Niðurstöður þessa mats voru hafðar til hliðsjónar við endurskoðun á yfirmarkmiðum fyrirtækisins fyrir árið 2003.

VINNA VIÐ SKORKORTIÐ 2002 OG EFQM- GREINING

Árið 2002 var fyrsta árið sem svið Orkuveitunnar voru nokkuð sjálfbjarga með innfærslur í skorkortið. Skipaðir voru umsjónarmenn úrbóta skorkorts sem tóku að sér að aðstoða ábyrgðarmenn við að skrá raungildi í skorkortið. Nokkur munur var milli sviða á hversu alvarlega menn hafa tekið skorkortið. Sum svið stóðu sig með ágætum en önnur svið hafa „gott svigrúm“ til að bæta sig.

Á árinu 2002 var farið í gegnum sjálfsmat skv. EFQM-líkani Stjórnvísí. Valdir voru tíu lykilmenn í fyrirtækinu með viðtæka þekkingu á Orkuveitunni og störfum hennar til að svara spurn-

SKIPTING MARKMIÐA OG MÆLIKVARÐA Á LITI

	Fjöldi markmiða	Hlutfall % 2002	Fjöldi mælikvarða	Hlutfall % 2002
▲ Grænt . . .	109	68	198	71
■ Gult	43	27	52	19
▼ Rautt . . .	8	5	27	10
Samtals	160	100	277	100

ingalista um ýmis málefni OR. Niðurstöðurnar voru síðan flokkaðar eftir líkaninu og notaðar við endurskoðun á yfirmarkmiðum. Í ágústbyrjun hófst svo undirbúningur að markmiðasetningu fyrir árið 2003. Á samráðsfundi voru yfirmarkmið fyrirtækisins endurskoðuð, m.a. með tilliti til EFQM-greiningarinnar. Sviðin unnu því næst hvert fyrir sig eigin markmið að mestu leyti sjálf með hliðsjón af yfirmarkmiðum fyrirtækisins. Þar með urðu til drög að starfsáætlun. Eftir samþykkt fjárhagsáætlunar voru markmiðin endurskoðuð en tóku litlum breytingum. Eftir útgáfu skorkorts 2003 varð til starfsáætlun OR sem samanstendur af markmiðum einstakra deilda.

LOKASTAÐA SKORKORTS 2002

		HÖFUÐÁHERSLUR					
		ATVINNUPRÓUN	FJÖLSKYLDA/ VIÐSKIPTAVINIR	MENNTUN/ MENNING	INNVIÐIR	UMHVERFI	ALMENNT
VÍDDIR	A ÞJÓNUSTA	■ A1 Nægt framboð til allra þarfa atvinnulífsins	▲ A2 Áreiðanleiki, afhendingaröryggi	■ A3 OR er goður þjófélagsþegn. Tengsl og stuðningur við menntastofnanir og menningarlíf	■ A4 Gæði og áreiðanleiki kerfa. Viðbúnaður við vá fastur þáttur í allri starfsemi	▲ A5 Umhverfismál í föstum farvegi skv. alþjóðlegum stöðlum	■ Gott siðferði haft í hávegum. ■ Traust tengsl við viðskiptavini
	B FJÁRMÁL	■ B1: Framleiðslan stuðlar að verðmætasköpun ■ B2: Hagstætt orkuverð ■ B3: Virk þátttaka í nysköpun og sprotafyrirtækjum ■ B4: Markviss stýring fjármála ■ B5: Sjálfstæði og ábyrgð rekstrareininga markvisst aukin ■ B6: Starfsemi innan fjárhagsáætlunar ■ B7: Vistvæn orka unnin á hagkvæman hátt					
	C VINNUFERLAR	▲ C1: Frumkvæði að þróun nýrra afurða og atvinnutækifæra, innan fyrirtækis og utan þess ▲ C2: Hreinleiki, matvælaframléiðsla ▲ C3: Heildarþarfir viðskipavina hafðar að leiðarljósi ▲ C4: Skynsamleg nýting auðlinda í samræmi við lög og reglur					
	D STARFSMENN	■ D1: Jafnréttismál ■ D2: Fjölskylduvænt fyrirtæki ■ D3: Endurmenntun, símenntun starfsmanna. Þátttaka í menningarstarfsemi ■ D4: Réttir starfsmenn, rétt starfsumhverfi					

BALANCED SCORECARD OF REYKJAVÍK ENERGY

Reykjavik Energy ran an electronic Balanced Scorecard for the second time in 2002. Lessons were learned from the previous year and so objectives and standards were more systematic this year. Still, there is room for improvement. The results of the Scorecard were less favourable than in the previous year when three sections were then green compared to only a single section in 2002. This may in part be owing to commotion caused by moving and delay in moving the company to new headquarters.

The EFQM model of Stjórnvísí (Iceland's national body for quality management and performance improvement) was used for self-assessment. The results from this assessment were taken into consideration when the company's overall objectives for 2003 were reviewed.

SCORECARD PROCESSING 2002 AND EFQM ANALYSIS

2002 was the first year that the various divisions of Reykjavik Energy were relatively self-sufficient in entering data into the Scorecard. Supervisors for the improvement of the Scorecard were appointed to assist those responsible in entering real values in the Scorecard. There is some difference between divisions in how seriously people take the Scorecard. Some divisions did very well but others do have room for improvement.

The EFQM model of Stjórnvísí was used in 2002 for self-assessment. Ten key employees within the company, who have extensive knowledge of Reykjavik Energy and its operations,

DIVISION OF OBJECTIVES AND STANDARDS IN COLOURS

	Number of Objectives	Percentage % 2002	Number of Standards	Percentage % 2002
▲ Green	109	68	198	71
■ Yellow	43	27	52	19
▼ Red	8	5	27	10
Total	160	100	277	100

were chosen to answer a questionnaire on various issues. The results were then sorted according to the model and used for reviewing the company's overall objectives. At the beginning of August, groundwork was started on goal setting for 2003. The company's overall objectives were reviewed with regard to the EFQM analysis in a consultation meeting. Each division then worked, more or less separately, on its own goals in terms of the company's overall objectives. This created a basis for a preliminary work schedule. After the company budget was approved, the objectives were revised but changes were minimal. After the publication of the 2003 Scorecard, Reykjavik Energy's programme of operation emerged with the compilation of the objectives of each company division.

FINAL RESULTS OF BALANCED SCORECARD 2002

		MAIN EMPHASES					
		INDUSTRIAL DEVELOPMENT	FAMILY/CUSTOMERS	EDUCATION/CULTURE	INTERNAL SYSTEM	ENVIRONMENT	IN GENERAL
DIMENSIONS	A SERVICE	■ A1 Sufficient supply for all industry requirements	▲ A2 Reliability, safe delivery	■ A3 RE is an exemplary corporate citizen. Links with and support to educational institutions and culture	■ A4 Quality and reliability of systems. Emergency preparedness is standard in all operations	▲ A5 Environmental issues dealt with in a structured manner complying with international standards	■ Stringent ethical standards ■ Solid relations with customers
	B FINANCE	■ B1: Production is conducive to value creation ■ B2: Favourable energy prices ■ B3: Active participation in innovation and start-up companies ■ B4: Systematic financial control ■ B5: Independence and responsibility of operating units systematically increased ■ B6: Operations within budget ■ B7: Economically-friendly energy generated in a cost-efficient manner					
	C PROCEDURES	▲ C1: Initiative in the development of new products and business opportunities within and outside the company ▲ C2: Hygiene, food manufacturing ▲ C3: Overall requirements of customers the starting point ▲ C4: Rational use of resources in accordance with laws and regulations					
	D STAFF	■ D1: Equal opportunities ■ D2: Family-friendly company ■ D3: Retraining and continuing education of employees. Participation in cultural activities ■ D4: The right employees and the right work environment					

LYKILSTÆRÐIR

	Eining	Timi	2001	2002	Breyting
Íbúar á orkuveituvæði rafmagns	fjöldi	1.des.	154.788	161.347	4,2%
Par af íbúar á Akranesi	fjöldi	1.des.		5.578	
Íbúar á orkuveituvæði hitaveitu	fjöldi	1.des.	166.917	176.976	6,0%
Par af íbúar á Akranesi og í Borgarbyggð	fjöldi	1.des.		8.390	
Íbúar á vatnsveituvæði með heildsólusvæði	fjöldi	1.des.	147.474	154.066	4,5%
Íbúar á vatnsveituvæði án heildsólusvæðis	fjöldi	1.des.	112.276	118.068	5,2%
Par af íbúar á Akranesi	fjöldi	1.des.		5.578	
Orkusala rafmagns	GWh	Yfir árið	845	891	5,5%
Par af sala rafmagns á Akranesi	GWh	Yfir árið		43	
Orkusala hita	milljón m ³	Yfir árið	62,0	64,2	3,7%
Par af hitasala á Akranesi og í Borgarbyggð	milljón m ³	Yfir árið		2,6	
Sala kalds vatns með heildsölu	milljón m ³	Yfir árið	21,2	22,9	8,1%
Sala kalds vatns án heildsölu	milljón m ³	Yfir árið	15,8	17,4	10,4%
Par af sala kalds vatns á Akranesi	milljón m ³	Yfir árið		1,7	
Orkunotkun rafmagns pr. íbúa	kWh/íbúa	Yfir árið	5.458	5.523	1,2%
Orkunotkun heits vatns pr. íbúa	m ³ /íbúa	Yfir árið	371,2	363,0	-2,2%
Notkun á köldu vatni pr. íbúa	m ³ /íbúa	Yfir árið	143,7	148,7	3,5%
Meðalverð rafmagns (án vsk.)	kr/kWh	Yfir árið	5,34	5,54	3,75%
Meðalverð heits vatns (án vsk.)	kr/m ³	Yfir árið	52,19	54,88	5,15%
Meðalverð kalds vatns (án vsk.)	kr/m ³	Yfir árið	16,32	17,54	7,48%
Fastir starfsmenn OR í árslok	fjöldi	31.des.	470	484	3,0%
Raforkuframleiðsla uppsett afl	MW	31.des.	93,2	102,2	9,7%
Heildarframleiðsla á rafmagni	GWh	Yfir árið	554,2	641,3	15,7%
Framleiðsla á heitu vatni, hámarks afkastageta	m ³ /klst.	31.des.	14.832	14.832	0,0%
Heildarframleiðsla á heitu vatni	milljón m ³	Yfir árið	62,0	62,7	1,1%
Framleiðsla á köldu vatni, hámarks afkastageta	l/s	31.des.	1.913	1.993	4,2%
Heildarframleiðsla á köldu vatni	milljón m ³	Yfir árið	22,2	24,1	8,6%
Aðveitustöðvar	fjöldi	31.des.	11	12	9,1%
Aðveitustöðvar, uppsett spennaafll	MVA	31.des.	430	454	5,6%
Dreifistöðvar á jörðu	fjöldi	31.des.	612	661	8,0%
Dreifistöðvar í stólpum	fjöldi	31.des.	148	146	-1,4%
Dreifistöðvar á jörðu, uppsett afl	MVA	31.des.	393,9	446,2	13,3%
Dreifistöðvar í stólpum, uppsett afl	MVA	31.des.	8,5	8,9	4,7%
132 kV jarð- og sæstrengir	km	31.des.	48,4	45,2	-6,6%
66 kV jarðstrengir	km	31.des.		17,1	
33 kV jarðstrengir	km	31.des.	19,2	16,3	-15,1%
6-11 kV jarðstrengir	km	31.des.	523,0	564,3	7,9%
132 kV loftlinur	km	31.des.	24,5	24,5	0,0%
66 kV loftlinur	km	31.des.		35,0	
33 kV loftlinur	km	31.des.	6,5	6,5	0,0%
22 kV loftlinur	km	31.des.		29,9	
6-11 kV loftlinur	km	31.des.	128,4	126,3	-1,6%
400/230 V jarðstrengir	km	31.des.	3.029	3.116	2,9%
400/230 V loftlinur	km	31.des.	75,9	70,1	-7,6%
Heildarlengd hitaveitulagna	km	31.des.	1.825	1.832	0,4%
Heildarlengd kaldvatnslagna	km	31.des.	899,2	913,5	1,6%
Heimtaugar, rafmagn	fjöldi	31.des.	28.631	30.202	5,5%
Heimæðar, heitt vatn	fjöldi	31.des.	27.545	31.682	15,0%
Heimæðar, kalt vatn (inntök)	fjöldi	31.des.	18.490	18.812	1,7%

KEY INDICATORS

	Unit	Time	2001	2002	Change
Inhabitants in electric utility area	number	Dec 1	154,788	161,347	4.2%
Thereof in Akranes	number	Dec 1		5,578	
Inhabitants in geothermal utility area	number	Dec 1	166,917	176,976	6.0%
Thereof in Akranes and Borgarbyggð	number	Dec 1		8,390	
Inhabitants in water supply area incl. wholesale	number	Dec 1	147,474	154,066	4.5%
Inhabitants in water supply area excl. wholesale	number	Dec 1	112,276	118,068	5.2%
Thereof in Akranes	number	Dec 1		5,578	
Electricity sales	GWh	Year	845	891	5.5%
Thereof in Akranes	GWh	Year		43	
Geothermal water sales	million m ³	Year	62.0	64.2	3.7%
Thereof in Akranes	million m ³	Year		2.6	
Cold water sales incl. wholesale	million m ³	Year	21.2	22.9	8.1%
Cold water sales excl. wholesale	million m ³	Year	15.8	17.4	10.4%
Thereof in Akranes	million m ³	Year		1.7	
Electricity consumption	kWh/inhabitant	Year	5,458	5,523	1.2%
Geothermal water consumption	m ³ /inhabitant	Year	371.2	363.0	-2.2%
Cold water consumption	m ³ /inhabitant	Year	143.7	148.7	3.5%
Average price of electricity (less VAT)	ISK/kWh	Year	5.34	5.54	3.75%
Average price of geothermal water (less VAT)	ISK/m ³	Year	52.19	54.88	5.15%
Average price of tap water (less VAT)	ISK/m ³	Year	16.32	17.54	7.48%
Number of employee positions	number	Dec 31	470	484	3.0%
Electricity production – installed capacity	MW	Dec 31	93.2	102.2	9.7%
Total electricity production	GWh	Year	554.2	641.3	15.7%
Geothermal water capacity	m ³ /hr	Dec 31	14,832	14,832	0.0%
Total geothermal water production	million m ³	Year	62.0	62.7	1.1%
Potable water capacity	l/s	Dec 31	1,913	1,993	4.2%
Total potable water production	million m ³	Year	22.2	24.1	8.6%
Substations	number	Dec 31	11	12	9.1%
Substations, installed capacity	MVA	Dec 31	430	454	5.6%
Distribution indoor stations	number	Dec 31	612	661	8.0%
Distribution pole-mounted stations	number	Dec 31	148	146	-1.4%
Distribution indoor stations, installed capacity	MVA	Dec 31	393.9	446.2	13.3%
Distribution pole-mounted stations, installed capacity	MVA	Dec 31	8.5	8.9	4.7%
Underground and submarine cables, 132 kV	km	Dec 31	48.4	45.2	-6.6%
Underground cables, 66 kV	km	Dec 31		17.1	
Underground cables, 33 kV	km	Dec 31	19.2	16.3	-15.1%
Underground cables, 6-11 kV	km	Dec 31	523.0	564.3	7.9%
Overhead lines, 132 kV	km	Dec 31	24.5	24.5	0.0%
Overhead lines, 66 kV	km	Dec 31		35.0	
Overhead lines, 33 kV	km	Dec 31	6.5	6.5	0.0%
Overhead lines, 22 kV	km	Dec 31		29.9	
Overhead lines, 6-11 kV	km	Dec 31	128.4	126.3	-1.6%
Underground cables, 400/230 V	km	Dec 31	3,029	3,116	2.9%
Overhead lines, 400/230 V	km	Dec 31	75.9	70.1	-7.6%
Pipeline system, geothermal water	km	Dec 31	1,825	1,832	0.4%
Pipeline system, potable water	km	Dec 31	899.2	913.5	1.6%
Service connections, electricity	number	Dec 31	28,631	30,202	5.5%
Service connections, geothermal water	number	Dec 31	27,545	31,682	15.0%
Service connections, potable water (intakes)	number	Dec 31	18,490	18,812	1.7%

	Eining	Tími	2001	2002	Breyting
Raforkumælar	fjöldi	31.des.	83.652	85.930	2,7%
Heitavatnsmælar	fjöldi	31.des.	43.221	43.893	1,6%
Kaldavatnsmælar	fjöldi	31.des.	1.709	2.024	18,4%
Mesta raforkuafliþörf	MW	Yfir árið	163,5	164,5	0,6%
Orkuöflun, raforku	GWh	Yfir árið	882,4	899,7	2,0%
Mesta raforkuafliþörf á Akranesi	MW	Yfir árið		8,7	
Orkuöflun raforku á Akranesi	GWh	Yfir árið		47,6	
Mesta heitavatnspörf	m ³ /klst.	Yfir árið	12.500	12.600	0,8%
Framrennslí heitt vatn	milljón m ³	Yfir árið	62,0	62,9	1,5%
Mesta heitavatnspörf á Akranesi og í Borgarbyggð	m ³ /klst.	Yfir árið		378	
Framrennslí heitt vatn á Akranesi og í Borgarbyggð	milljón m ³	Yfir árið		1,8	
Mesta kaldavatnspörf	l/s	Yfir árið	1.000	1.000	0,0%
Framrennslí kalt vatn	milljón m ³	Yfir árið	22,2	21,9	-1,1%
Mesta kaldavatnspörf á Akranesi	l/s	Yfir árið		80	
Framrennslí kalt vatn á Akranesi	milljón m ³	Yfir árið		1,8	
Fjöldi trúflana í:					
- aðveitu- og háspennudreifikerfi (höfuðborgarsvæðið)	fjöldi	Yfir árið	45	48	6,7%
- lægspennudreifikerfi (höfuðborgarsvæðið)	fjöldi	Yfir árið	517	415	-19,7%
Götuljósastólpar	fjöldi	31.des.	31.271	33.632	7,6%
Ljósbúnaðir í götulýsingu	fjöldi	31.des.	32.629	35.740	9,5%
Afl ljósbúnaða í götulýsingu	kW	31.des.	5.371	5.727	6,6%

LYKILTÖLUR

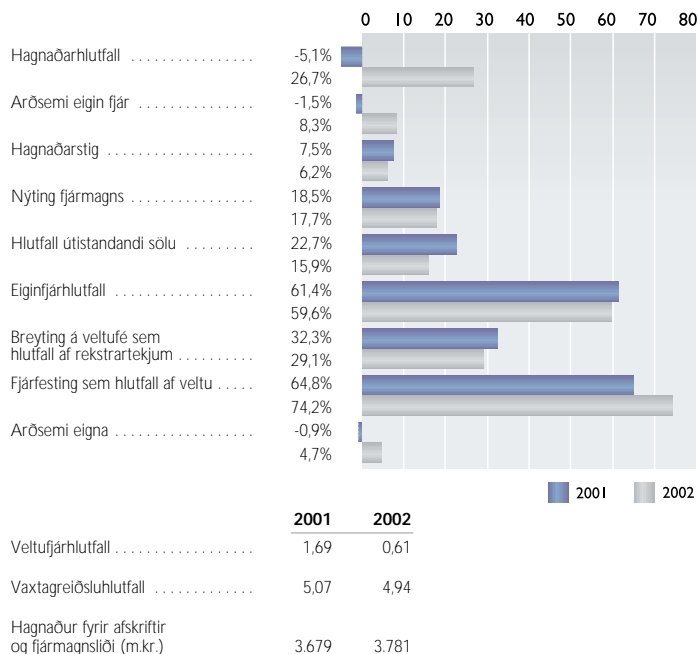
	Eining	Tími	2001	2002	Breyting
TEKJUR					
Hitaorkusala	m.kr.	Yfir árið	3.535	3.866	9,4%
Raforkusala	m.kr.	Yfir árið	4.913	5.426	10,4%
Vatnssala	m.kr.	Yfir árið	1.059	1.221	15,3%
Fjármunatekjur	m.kr.	Yfir árið	1.268	3.046	140,1%
Aðrar tekjur	m.kr.	Yfir árið	1.009	749	-25,8%
	m.kr.		11.784	14.307	21,4%
GJÖLD					
Raforkukaup	m.kr.	Yfir árið	2.764	2.977	7,7%
Fjármagnsgjöld	m.kr.	Yfir árið	2.551	791	-69,0%
Annar rekstrarkostnaður	m.kr.	Yfir árið	4.072	4.504	10,6%
Afskriftir	m.kr.	Yfir árið	2.592	2.983	15,1%
	m.kr.		11.980	11.255	-6,1%
EIGNIR					
Veltufjármunir	m.kr.	1.jan.	3.798	2.468	-35,0%
Aðrar eignir	m.kr.	1.jan.	9.091	11.520	26,7%
Orkuver og veitukerfi	m.kr.	1.jan.	43.996	49.496	12,5%
	m.kr.		56.885	63.483	11,6%
SKULDIR OG EIGIÐ FÉ					
Skammtímaskuldir	m.kr.	1.jan.	2.242	4.052	80,7%
Lífeyrisskuldbinding	m.kr.	1.jan.	2.692	195	-92,8%
Langtímaskuldir	m.kr.	1.jan.	17.016	21.400	25,8%
Eigið fé	m.kr.	1.jan.	34.935	37.836	8,3%
	m.kr.		56.885	63.483	11,6%

	Unit	Time	2001	2002	Change
Meters for electricity	number	Dec 31	83,652	85,930	2.7%
Meters for geothermal water	number	Dec 31	43,221	43,893	1.6%
Meters for potable water	number	Dec 31	1,709	2,024	18.4%
Maximum demand for electricity	MW	Year	163.5	164.5	0.6%
Total electrical energy requirement	GWh	Year	882.4	899.7	2.0%
Maximum demand for electricity in Akranes	MW	Year		8.7	
Total electrical energy requirement in Akranes	GWh	Year		47.6	
Maximum demand for geothermal water	m ³ /hr	Year	12,500	12,600	0.8%
Total geothermal water requirement	million m ³	Year	62.0	62.9	1.5%
Max. demand for geoth. water in Akranes and Borgarbyggð	m ³ /hr	Year		378	
Total geoth. water requirement in Akranes and Borgarbyggð	million m ³	Year		1.8	
Maximum demand for potable water	l/s	Year	1,000	1,000	0.0%
Total potable water requirement	million m ³	Year	22.2	21.9	-1.1%
Maximum demand for potable water in Akranes	l/s	Year		80	
Total potable water requirement in Akranes	million m ³	Year		1.8	
Faults in:					
- high and medium voltage system (Reykjavik area)	number	Year	45	48	6.7%
- low voltage system (Reykjavik area)	number	Year	517	415	-19.7%
Street lighting poles	number	Dec 31	31,271	33,632	7.6%
Street lighting luminaires	number	Dec 31	32,629	35,740	9.5%
Street lighting, installed capacity	kW	Dec 31	5,371	5,727	6.6%

KEY FIGURES

	Unit	Time	2001	2002	Change
INCOME					
Geothermal sales	mISK	Year	3,535	3,866	9.4%
Electricity sales	mISK	Year	4,913	5,426	10.4%
Water sales	mISK	Year	1,059	1,221	15.3%
Financial income	mISK	Year	1,268	3,046	140.1%
Other income	mISK	Year	1,009	749	-25.8%
	mISK		11,784	14,307	21.4%
EXPENSES					
Electricity	mISK	Year	2,764	2,977	7.7%
Financial expenses	mISK	Year	2,551	791	-69.0%
Other operating expenses	mISK	Year	4,072	4,504	10.6%
Depreciation	mISK	Year	2,592	2,983	15.1%
	mISK		11,980	11,255	-6.1%
ASSETS					
Current Assets	mISK	Dec 31	3,798	2,468	-35.0%
Other assets	mISK	Dec 31	9,091	11,520	26.7%
Power stations and distribution systems	mISK	Dec 31	43,996	49,496	12.5%
	mISK		56,885	63,483	11.6%
DEBT AND OWNERS' EQUITY					
Current liabilities	mISK	Dec 31	2,242	4,052	80.7%
Pension liabilities	mISK	Dec 31	2,692	195	-92.8%
Long term debt	mISK	Dec 31	17,016	21,400	25.8%
Equity	mISK	Dec 31	34,935	37,836	8.3%
	mISK		56,885	63,483	11.6%

LYKILHLUTFÖLL



VEITUSVÆÐI ORKUVEITUNNAR



SKÝRINGAR

Hagnaðarhlutfall

Segir til um hve arðsamur rekstur fyrirtækisins er, ef útkomutalan er lág samanborið við sambærileg fyrirtæki þýðir það annaðhvort að álagning er ekki nægjanlega há eða að rekstrar- og/eða fjármagnskostnaður er of hár.
Hagnaðarhlutfall = Hagnaður / rekstrartekjur

Arðsemi eigin fjár

Arðsemi eigin fjár segir til um það hvernig fyrirtæki tekst að ávaxta það fjármagn sem eigendur hafa bundið í því.
Arðsemi eigin fjár = Hagnaður / meðaltal eigin fjár 1. janúar 2002 og 31. desember 2002

Hagnaðarstig

Hagnaðarstigið gefur til kynna hversu mikill hagnaður er af reglulegri starfsemi og er um leið vísbending um hæfi fyrirtækisins til að stunda starfsemi sína.
Hagnaðarhlutfall rekstrar (hagnaðarstig) = Hagnaður af reglulegri starfsemi / rekstrartekjur af reglulegri starfsemi

Nýting fjármagns

Hversu miklu skila heildareignir út frá rekstrarlegu sjónarmiði.
Nýting fjármagns = Rekstrartekjur / heildareignir

Hlutfall útistandandi sölu

Hversu hátt hlutfall af rekstrartekjum er hjá viðskiptavinum OR.
Hlutfall af útistandandi sölu = Viðskiptakröfur í árslok / rekstrartekjur

Eiginfjárlutfall

Hversu hátt eigið fé er í hlutfalli við heildarfjármagn fyrirtækisins. Gefur til kynna hvernig fyrirtæki er fjárhagslega stött til að mæta mótbyr, auknum fjármagnskostnaði og taprekstri, án þess að skerða fjárskuldbindingar sínar við aðra en hluthafa.
Eiginfjárlutfall = Eigið fé / heildareignir

Veltufjárlutfall

Hlutfall milli veltufjármuna fyrirtækis og skammtímaskulda.
Veltufjárlutfall = Veltufjármunir / skammtímaskuldir

Breyting á veltufé sem hlutfall af rekstrartekjum

Veltufé frá rekstri segir til um hversu mikið fjármagn reksturinn raunverulega skapar.
Breyting á veltufé sem hlutfall af rekstrartekjum = Hreint veltufé frá rekstri / rekstrartekjur

Fjárfesting sem hlutfall af veltu

Segir til um þróun fjárfestinga fyrirtækisins miðað við rekstrartekjur.
Fjárfesting sem hlutfall af veltu = Fjárfestingar / rekstrartekjur

Hagnaður fyrir afskriftir og fjármagnsliði

Hagnaður fyrir afskriftir og fjármagnsliði eða EBITDA er hagnaður fyrir fjármagnsliði, skatta, afskriftir fastafjármuna og viðskiptavildar. EBITDA gefur til kynna hvaða fjármuni fyrirtæki hefur til að mæta öllum kröfuhöfum þess.
EBITDA = Rekstrarhagnaður fyrir afskriftir

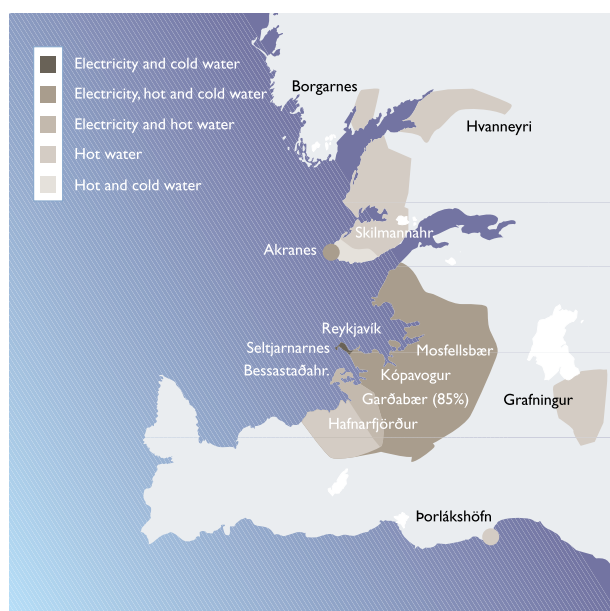
Arðsemi eigna

Arðsemi eigna metur hlutfall hagnaðar á móti heildareignum.
Arðsemi eigna = Hagnaður / heildareignir

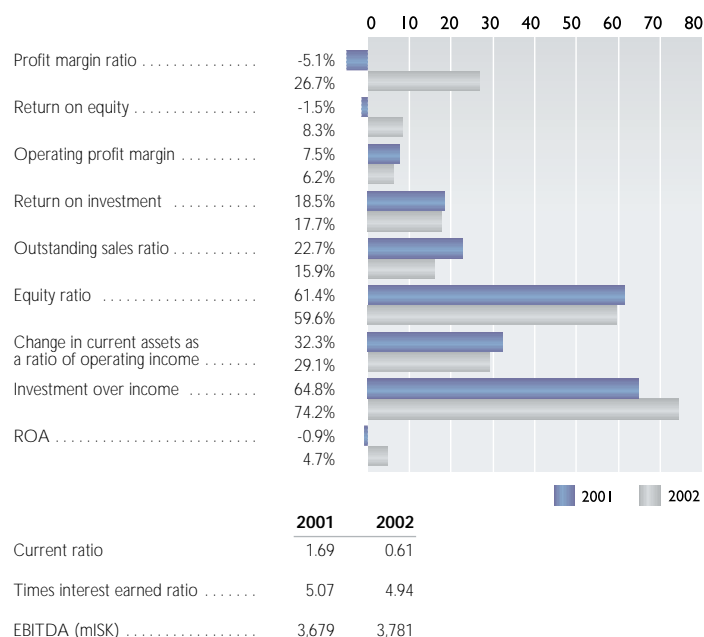
Vaxtagreiðsluhlutfall

Sýnir hversu auðvelt fyrirtækið á með að standa straum af vaxtagreiðslum, og þar af leiðandi hvort það getur bætt við sig fleiri lánum án þess að lenda í vandræðum með vaxtagreiðslur.
Vaxtagreiðsluhlutfall = Rekstrarhagnaður / vaxtagreiðslur

SERVICE AREA OF REYKJAVIK ENERGY



KEY RATIOS



EXPLANATIONS

Profit margin ratio

Indicates how profitable the operations of the organisation are. If the ratio is low in comparison with similar organisations, this either means that the markup is not high enough or that the operating- and/or financial cost is too high.

$$\text{Profit margin ratio} = \text{Net income} / \text{Operating income}$$

Return on equity

Indicates how well the company has succeeded in putting the owners' equity to interest.

$$\text{ROE} = \text{Net Income} / \text{Average of equity 1 January 2002 and 31 December 2002}$$

Operating profit margin

Indicates how profitable the operations of the organisation are, and shows at the same time how well the organisation handles its operations.

$$\text{Operating profit margin} = \text{Net operating income} / \text{Operating income}$$

Return on investment

Shows how much profit the total assets are creating from an operating point of view.

$$\text{ROI} = \text{Operating income} / \text{Total assets}$$

Outstanding sales ratio

Shows operating profit ratio within the clientele of Reykjavik Energy.

$$\text{Outstanding sales ratio} = \text{Accounts receivable} / \text{Operating income}$$

Equity ratio

Measures the proportion of a firm's equity against its total assets. Indicates the organisation's financial ability to meet problems, increased cost of capital and loss from operations without destabilising its financial obligations to others than shareholders.

$$\text{Equity ratio} = \text{Equity} / \text{Total assets}$$

Current ratio

Shows the ratio of current liabilities to current assets. Measures the liquidity of the company.

$$\text{Current ratio} = \text{Current assets} / \text{Current liabilities}$$

Change in current assets as a ratio of operating income

Indicates how much capital the operation is creating in real terms.

$$\text{Change in CA as a ratio of operating income} = \text{Net increase in CA} / \text{Operating income}$$

Investment over income

Indicates the development of investment compared to how the operating profit is developing.

$$\text{Investment over income} = \text{Investment} / \text{Operating income}$$

EBITDA

Earnings before interest, taxes, depreciation, and amortisation.

$$\text{EBITDA} = \text{Operating profit before depreciation}$$

Return on assets

ROA evaluates ratio between net income and total assets.

$$\text{ROA} = \text{Net income} / \text{Total assets}$$

Times interest earned ratio

Indicates how well the organisation can cope with interest payments, and whether there is room for further long-term borrowing.

$$\text{Times interest earned} = \text{Operating profit} / \text{Interest payments}$$

FJÁRMÁL

Ársreikningur Orkuveitu Reykjavíkur 2002 hefur að geyma samstæðureikning Orkuveitunnar og dótturfyrirtækja, ásamt ársreikningi móðurfyrirtækisins. Í samstæðureikningnum eru Orkuveitan, Hitaveita Akraness og Borgarfjarðar, Hitaveita Þorlákshafnar, Lína.Net hf., NCI-Fjarskipti og orka ehf. og Rafmagnslína ehf. Í upphafi ársins sameinuðust Akranesveita, Hitaveita Borgarness og Andakilsárvirkjun Orkuveitu Reykjavíkur. Hafa ber í huga að í ársreikningnum eiga samanburðartölur við Orkuveituna eins og hún var fyrir sameininguna og eru þær því ekki að fullu samanburðarhæfar.

Veltufé frá rekstri nam 3.195,9 m.kr. og jókst um 3,1%. Hagnaður fyrir afskriftir og fjármagnsliði (EBITDA) er 3.796,6 m.kr. og aukning því 6,6% frá fyrra ári.

Rekstrartekjur námu 11.603,754 m.kr. og jukust um 6,3%. Tekjur vegna orkusölu eru án eigin orkunotkunar, en hún var 539,0 m.kr. á árinu. Hluti eigin notkunar orku er 5,1% af heildarorkunotkun ársins, sbr. upplýsingar í skýringu nr. 18 með ársreikningnum.

Rekstrargjöld án afskrifta námu 7.807,2 m.kr. og jukust um 6,2%.

Afskriftir námu 3.385,7 m.kr. og hækkuðu um 21,7% frá árinu áður.

Fjármagnskostnaður breyttist verulega á milli ára og var 2.455,5 m.kr. til tekna í stað 1.561,4 m.kr. til gjalda árið áður. Á árinu var gengisþróun mjög hagstæð, þannig að gengishagnaður vegna erlendra lána varð 2.690,0 m.kr. í stað 2.024,0 m.kr. gengistaps árið áður. Það sem af er árinu 2003 hefur gengisþróunin verið hagstæð og nam gengishagnaður á fyrstu þremur mánuðum ársins 757 m.kr.

Arðgreiðslur til eigenda námu 1.299,5 m.kr. árið 2002 en voru 1.300,0 m.kr. árið áður.

Erlendar skuldir námu 19.688,0 m.kr. í árslok. Tekin voru erlend langtímalán vegna virkjanafamkvæmda og til annarra fjárfestinga, samtals 3.334,5 m.kr.

Eigið fé í árslok nam 37.836,1 m.kr. og eiginfjárhlutfall í árslok var 59,6%.

FINANCE

The Annual Financial Statement of Reykjavik Energy for the year 2002 includes the Consolidated Financial Statement of Reykjavik Energy and its subsidiaries together with the Annual Financial Statement of the parent company. The Consolidated Financial Statements include Reykjavik Energy, the Municipal Heating Utility of Akranes and Borgarfjörður (HAB), the Thorlákshöfn Heating Utility, Lína.Net hf., NCI-Fjarskipti og orka ehf and Rafmagnslína ehf. At the beginning of the year 2002, the Akranes utilities, the Borgarnes Heating Utility and the hydroelectric plant at river Andakilsá merged with Reykjavik Energy. Figures from 2001 only show results for Reykjavik Energy and are therefore not fully comparable to figures of 2002.

Working capital provided by operating activities amounts to ISK 3,195.9 million and increased by 3.1% between years. Operating income before depreciation and interest (EBIT-DA) was ISK 3,796.6 million ISK and increased by 6.6% from the previous year.

Operating income was ISK 11,603,754 million, increasing by 6.3%. Income from the sale of energy excludes own energy use, which amounted to ISK 539 million during the year.

Own use of energy was 5.1% of the total energy income, ref. Note no. 18 to the Annual Financial Statement.

Operating expenses before depreciation were ISK 7,807.2 million, up by 6.2%.

Depreciation amounted to ISK 3,385.7 million, increasing by 21.7% between years.

Financial income was ISK 2,455.5 million and changed significantly from the previous year, when financial expenses were ISK 1,561.4 million. During the year, revaluation was quite favourable and exchange-rate gain due to foreign loans was ISK 2,690 million compared to a loss of ISK 2,024 million in 2001. The exchange rate changed favourably during the first three months of the year, showing an exchange-rate gain of ISK 757 million.

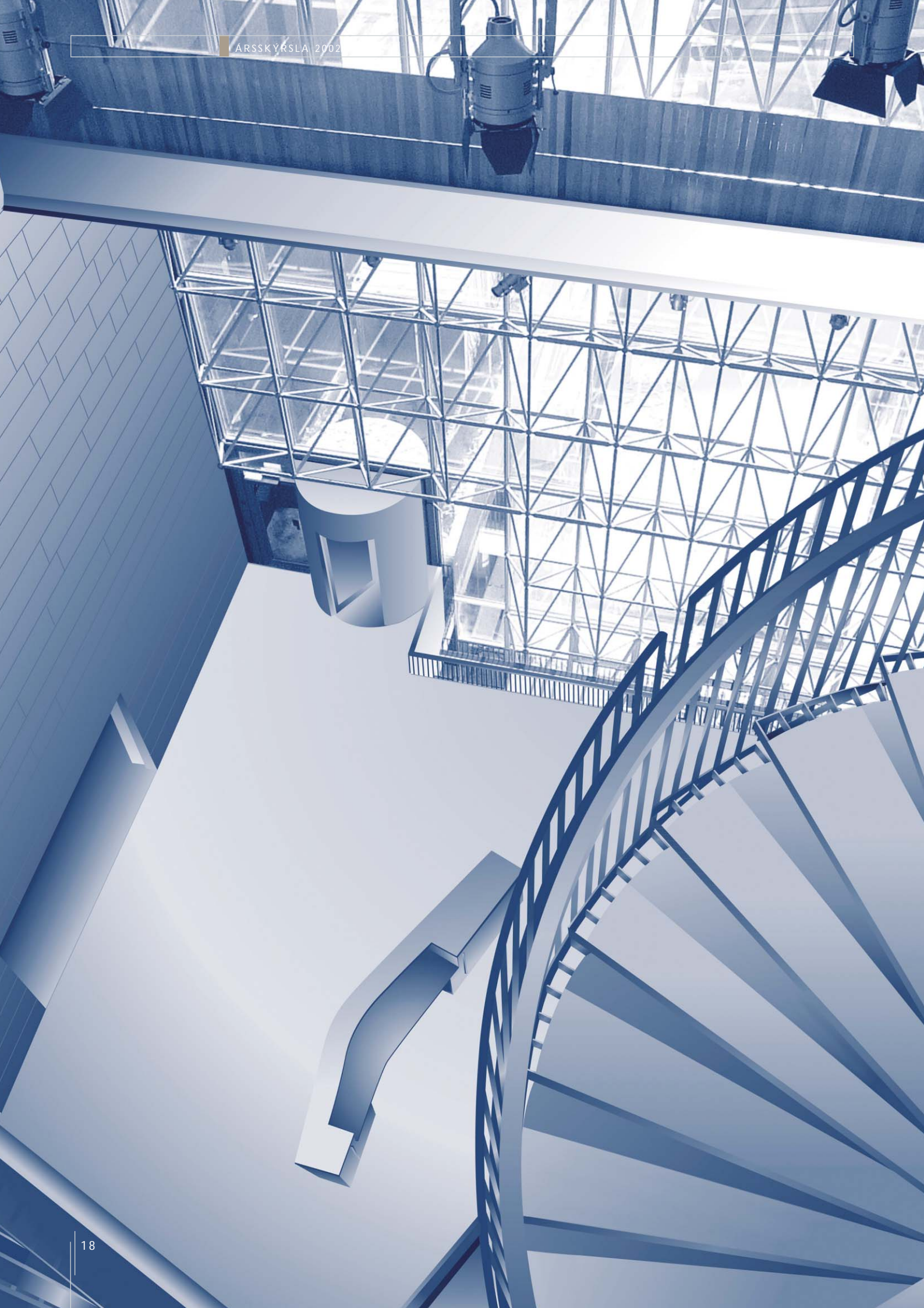
Dividends to owners amounted to ISK 1,299.5 million, compared to 1,300 in the previous year.

Foreign loans amounted to ISK 19,688 million at the end of the year. Increase in foreign, long-term loans, owing to power plant investments and other investments amounted to ISK 3,334.5 million. Equity at year-end 2002 was ISK 37,836.1 million and the equity ratio was 59.6%.

ÁRSREIKNINGUR 2002

Skýrsla stjórnar og forstjóra	19
Áritun endurskoðenda	20
Rekstrarreikningur	21
Efnahagsreikningur	22
Yfirlit um sjóðstreymi	24
Skýringar	25





SKÝRSLA STJÓRNAR OG FORSTJÓRA

Að áliti stjórnar og forstjóra Orkuveitu Reykjavíkur koma fram í ársreikningi þessum allar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að glöggva sig á stöðu fyrirtækisins í árslok, rekstrarárangri ársins og fjárhagslegri þróun á árinu.

Í upphafi ársins sameinuðust Akranesveita, Hitaveita Borgarness og Andakilsárvirkjun Orkuveitu Reykjavíkur. Hafa ber í huga að í ársreikningnum eiga samanburðartölur við Orkuveituna eins og hún var fyrir sameininguna og eru þær því ekki að fullu samanburðarhæfar.

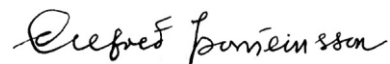
Orkuveita Reykjavíkur er sameignarfyrirtæki. Í upphafi ársins 2002 voru eigendur fyrirtækisins sex en á árinu keypti Orkuveitan sjálf eignarhlut Garðabæjar. Eigendur fyrirtækisins eru því fimm í árslok 2002 en þeir eru Reykjavíkurborg með 92,655% eignarhlut, Akranesbær með 5,476% eignarhlut, Hafnarfjarðarbær með 0,944% eignarhlut, Borgarbyggð með 0,754% eignarhlut og Borgarfjarðarsveit með 0,171% eignarhlut.

Stjórn Orkuveitu Reykjavíkur mun á ársfundi fyrirtækisins gera tillögu um 1.365 milljóna króna arðgreiðslur til eigenda fyrirtækisins á árinu 2003 vegna ársins 2002.

Stjórn og forstjóri Orkuveitu Reykjavíkur staðfesta hér með ársreikning fyrirtækisins fyrir árið 2002 með undirskrift sinni.

Reykjavík, 11. apríl 2003

Í stjórn



Alfreð Þorsteinsson
stjórnarformaður




Björn Bjarnason



Guðlaugur Þór Þórðarson




Steinunn Valdis Óskarsdóttir



Sveinn Kristinnsson



Tryggvi Friðjónsson



Guðmundur Þóróddsson
Forstjóri

ÁRITUN ENDURSKOÐENDA

Til stjórnar og eigenda Orkuveitu Reykjavíkur:

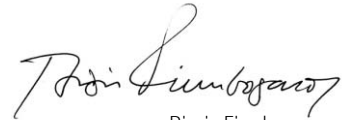
Við höfum endurskoðað ársreikning Orkuveitu Reykjavíkur fyrir árið 2002. Ársreikningurinn hefur að geyma samstæðu-reikning Orkuveitunnar og dótturfyrirtækja ásamt ársreikningi móðurfyrirtækisins og greinist í skýrslu stjórnar, rekstrar-reikning, efnahagsreikning, sjóðstreymi og skýringar. Ársreikningurinn er lagður fram af stjórnendum fyrirtækisins og á ábyrgð þeirra í samræmi við lög og reglur. Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós í ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar.

Endurskoðað var í samræmi við góða endurskoðunarvenju á Íslandi en samkvæmt henni skal skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fáiast um að ársreikningurinn sé í meginatriðum annmarkalaus. Endurskoðunin felur í sér greiningaraðgerðir, úrtakskannanir og athuganir á gögnum til að sannreyna fjárhæðir og aðrar upplýsingar sem koma fram í ársreikningnum. Endurskoðunin felur einnig í sér athugun á þeim reikningskilaaðferðum og matsreglum sem notaðar eru við gerð ársreikningsins og mat á framsetningu hans í heild. Við teljum að endurskoðunin sé nægjanlega traustur grunnur til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu fyrirtækisins á árinu 2002, efnahag þess 31. desember 2002, og breytingu á handbæru fé á árinu 2002, í samræmi við lög og góða reikningskilavenju á Íslandi.

Reykjavík, 11. apríl 2003

Deloitte & Touche hf.



Birgir Finnbogason
endurskoðandi



Hilmar A. Alfreðsson
endurskoðandi

REKSTRARREIKNINGUR ÁRSINS 2002

	Skjr.	Samstæða 2002	Samstæða 2001	Móðurfélag 2002	Móðurfélag 2001
REKSTRARTEKJUR	18				
Orkusala		10.552.842	9.542.721	10.512.948	9.506.185
Aðrar tekjur		1.050.912	1.368.872	748.939	1.009.370
		11.603.754	10.911.593	11.261.887	10.515.556
REKSTRARGJÖLD	18				
Orkukaup		3.195.603	2.792.953	3.195.603	2.792.953
Laun og tengd gjöld	14	1.954.097	1.808.817	1.810.431	1.665.914
Annar rekstrarkostnaður		2.657.504	2.749.118	2.474.625	2.377.299
		7.807.203	7.350.888	7.480.658	6.836.165
Rekstrarhagnaður fyrir afskriftir		3.796.551	3.560.704	3.781.229	3.679.390
Afskriftir	4	(3.385.694)	(2.781.807)	(2.983.162)	(2.592.432)
Rekstrarhagnaður		410.857	778.897	798.068	1.086.958
Fjármunatekjur/ (fjármagnsgjöld) samtals	15	2.455.511	(1.561.387)	2.253.569	(1.283.136)
Tekjur/ (gjöld) af eignarhlutum í dótturfyrirtækjum		43.287	138.081	(46.110)	(337.123)
Tekjur/ (gjöld) af öðrum eignarhlutum		(14.493)	0	0	0
Hagnaður (tap) fyrir skatta		2.895.162	(644.408)	3.005.527	(533.301)
Tekjuskattur		27.266	26.128	0	0
Hagnaður (tap)		2.922.428	(618.281)	3.005.527	(533.301)
Hlutdeild minnihluta í afkomu dótturfyrirtækja		83.099	84.980	0	0
HAGNAÐUR (TAP)		3.005.527	(533.301)	3.005.527	(533.301)

Fjárhæðir eru í þúsundum króna

EFNAHAGSREIKNINGUR

EIGNIR	Skýr.	Samstæða 31.12.2002	Samstæða 31.12.2001	Móðurf. 31.12.2002	Móðurf. 31.12.2001
FASTAFJÁRMUNIR					
Óefnislegar eignir	3				
Virðjunarrannsóknir á Hellisheiði		0	647.871	0	647.871
Aðrar óefnislegar eignir		271.191	505.740	28.270	25.582
		271.191	1.153.610	28.270	673.453
Varanlegir rekstrarfjármunir	4				
Orkuver og veitukerfi		50.560.902	45.976.533	49.495.521	43.996.261
Aðrar eignir		10.268.758	7.894.706	9.644.440	6.391.740
		60.829.660	53.871.239	59.139.961	50.388.001
Áhættufjármunir og langtímakröfur					
Eignarhlutir í dótturfyrirtækjum	6	0	0	898.588	1.370.106
Eignarhlutir í öðrum fyrirtækjum	6	741.462	491.795	708.884	460.727
Skuldabréfaeign	8	183.896	219.985	239.970	195.311
		925.358	711.780	1.847.442	2.026.144
FASTAFJÁRMUNIR		62.026.208	55.736.629	61.015.673	53.087.598
VELTUFJÁRMUNIR					
Vörubirgðir					
Efnisbirgðir	7	398.754	489.896	390.551	477.751
		398.754	489.896	390.551	477.751
Skammtímakröfur	8				
Viðskiptakröfur		1.860.642	2.444.811	1.790.984	2.389.220
Kröfur á dótturfyrirtæki		0	0	80.153	88.438
Aðrar skammtímakröfur		115.693	674.531	103.264	557.785
		1.976.335	3.119.342	1.974.401	3.035.443
Verðbréf					
Næsta árs afborgun skuldabréfaeignar		25.076	29.566	25.076	29.566
		25.076	29.566	25.076	29.566
Handbært fé					
Bankainnstæður og sjóður		175.834	303.341	77.569	254.841
		175.834	303.341	77.569	254.841
VELTUFJÁRMUNIR		2.576.000	3.942.145	2.467.598	3.797.601
EIGNIR		64.602.208	59.678.774	63.483.271	56.885.199

Fjárhæðir eru í þúsundum króna

31. DESEMBER 2002

EIGIÐ FÉ OG SKULDIR	Skýr.	Samstæða 31.12.2002	Samstæða 31.12.2001	Móðurf. 31.12.2002	Móðurf. 31.12.2001
EIGIÐ FÉ					
Óráðstafað eigið fé	9	37.836.082	34.934.942	37.836.082	34.934.942
	EIGIÐ FÉ	37.836.082	34.934.942	37.836.082	34.934.942
Hlutdeild minnihluta					
Hlutdeild minnihluta í dótturfyrirtækjum		188.520	319.502	0	0
		188.520	319.502	0	0
SKULDIR					
Skuldbindingar					
Lífeyrisskuldbinding	11	220.578	2.700.117	195.022	2.691.692
		220.578	2.700.117	195.022	2.691.692
Langtímaskuldir					
Langtímalán	12	19.321.490	18.306.320	18.658.515	17.016.431
Langtímalán vegna uppgjörs lífeyrisskuldbindinga	11	2.741.666	0	2.741.666	0
		22.063.156	18.306.320	21.400.181	17.016.431
Skammtímaskuldir					
Skammtímalán		1.729.213	588.520	1.729.213	400.000
Viðskiptaskuldir		1.468.175	1.730.490	1.415.364	1.157.998
Borgarsjóður		108.671	120.572	108.671	120.572
Skuldir við dótturfyrirtæki		0	0	6.779	0
Næsta árs afb. langtímaskulda og skuldbindinga		658.153	580.214	484.721	326.727
Aðrar skammtímaskuldir		329.660	398.098	307.237	236.837
		4.293.873	3.417.893	4.051.986	2.242.134
	SKULDIR	26.577.606	24.424.330	25.647.189	21.950.257
	EIGIÐ FÉ OG SKULDIR	64.602.208	59.678.774	63.483.271	56.885.199

Fjárhæðir eru í þúsundum króna

YFIRLIT UM SJÓÐSTREYMI ÁRSINS 2002

REKSTRARHREYFINGAR	Skýr.	Samstæða 2002	Samstæða 2001	Móðurf. 2002	Móðurf. 2001
Hagnaður (tap) ársins		3.005.527	(533.301)	3.005.527	(533.301)
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:					
Afskriftir	4	3.385.694	2.781.807	2.983.162	2.592.432
Reiknuð áhrif verðlagsbreytinga	2	(441.680)	(1.260.035)	(396.473)	(1.106.344)
Verðbætur /gengism. langtímaeigna og skulda		(2.627.924)	2.123.806	(2.359.566)	1.891.705
Áhrif dótturfyrirtækja		(43.287)	(138.081)	46.110	337.123
Hlutdeild minnihluta í afkomu dótturfyrirtækja		(83.099)	(84.980)	0	0
Reiknaður tekjuskattur		(27.266)	(26.128)	0	0
Söluhagnaður fastafjármuna		23.670	(216.945)	1.035	(236.951)
Hækkun áfallinnar lífeyrisskuldbindingar		4.223	455.004	1.028	453.368
Veltufé frá rekstri	17	3.195.858	3.101.148	3.280.822	3.398.033
Breyting á rekstrartengdum eignum og skuldum:					
Kröfur (hækkun), lækkun		638.261	191.005	588.874	77.786
Birgðir (hækkun), lækkun		(2.171)	31.000	1.314	11.809
Skuldir hækkun, (lækkun)		(52.885)	(502.028)	76.210	(552.756)
Framlag vegna lífeyrisgreiðslna ársins		0	(86.144)	0	(86.144)
Handbært fé frá rekstri	17	3.779.062	2.734.982	3.947.220	2.848.728
FJÁRFESTINGARHREYFINGAR					
	16				
Keyptir varanlegir rekstrarfjármunir		(7.059.531)	(7.027.600)	(6.550.478)	(5.855.534)
Seldir varanlegir rekstrarfjármunir		265.542	181.509	250.000	41.837
Keypt hlutabréf		(57.865)	(41.318)	(187.465)	(1.046.449)
Seld hlutabréf		0	26.155	0	26.155
Langtímakröfur		17.623	23.925	17.623	23.925
Fjárfestingarhreyfingar		(6.834.231)	(6.837.329)	(6.470.319)	(6.810.066)
FJÁRMÖGNUNARHREYFINGAR					
	16				
Skammtímalán		1.214.111	51.889	829.213	431.393
Nýjar langtímaskuldir		3.334.471	6.858.734	3.089.551	6.341.356
Afborganir langtímaskulda		(475.879)	(232.939)	(293.526)	(152.993)
Arður		(1.299.491)	(1.300.000)	(1.299.491)	(1.300.000)
Hlutfé		123.000	120.881	0	0
Greitt af skuldabréfi borgarsjóðs		0	(1.822.976)	0	(1.822.976)
Fjármögnunarhreyfingar		2.896.212	3.675.588	2.325.747	3.496.780
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		(158.957)	(426.759)	(197.352)	(464.557)
Handbært fé í lok síðasta árs		303.341	730.100	254.841	719.398
Viðbót vegna samruna 1.1.		20.080	0	20.080	0
Breyting á félögum í samstæðu		11.370	0	0	0
HANDBÆRT FÉ Í LOK ÁRSINS		175.834	303.341	77.569	254.841

REIKNINGSSKILAAÐFERÐIR

1. Ársreikningurinn er í samræmi við lög og góða reikningsskilavenju. Við gerð ársreikningsins er í öllum meginatriðum fylgt sömu reikningsskilaaðferðum og á fyrra ári. Vakin er athygli á því að framsetningu ársreikningsins hefur verið breytt nokkuð frá fyrra ári og er framsetningin nú meira til samræmis við framsetningu fyrirtækja almennt. Samanburðartölum hefur verið breytt til samræmis. Ársreikningurinn er gerður eftir kostnaðarverðsaðferð að teknu tilliti til áhrifa verðlagsbreytinga.

Ársreikningur Orkuveitu Reykjavíkur 2002 hefur að geyma samstæðureikning Orkuveitunnar og dótturfyrirtækja ásamt ársreikningi móðurfyrirtækisins. Í samstæðureikningnum eru öll helstu viðskipti milli fyrirtækja í samstæðunni felld út. Samstæðureikningurinn samanstendur af Orkuveitunni, Hitaveitu Akraness og Borgarfjarðar, Hitaveitu Þorlákshafnar, Línu.Neti hf., NCI-Fjarskiptum og orku ehf. og Rafmagnslínu ehf. Í samstæðureikningnum er einnig tekið tillit til rekstrar Tetra-Íslands ehf. fyrstu 8 mánuði ársins en þá fór eignarhlutur Orkuveitunnar niður fyrir 50%. Eignarhlutir í dótturfyrirtækjum eru eignfærðir á verði sem svarar til hlutdeildar Orkuveitunnar í bókfærðu eign fé þeirra, að teknu tilliti til mismunar á upphaflegu kaupverði, hlutdeildar í eign fé þeirra við kaup og öðrum breytingum. Yfirverð vegna rekstrarfjármuna er í samstæðureikningi fært til hækkunar á þeim, þar sem það á við.

2. Með lögum nr. 133/2001 voru gerðar breytingar á lögum nr. 75/1981 um tekjuskatt og eignarskatt og lögum nr. 144/1994 um ársreikninga. Með breytingunum voru verðleiðréttingar laga um tekjuskatt og eignarskatt lagðar af frá og með 1. janúar 2002. Einnig voru afnumin ákvæði laga um ársreikninga, sem tóku til verðleiðréttinga í reikningsskilum vegna áhrifa almennra verðlagsbreytinga. Áfram er heimilt að færa sérstakt endurmat á eignir að uppfylltum ákveðnum skilyrðum. Í bráðabirgðaákvæði ársreikningalaga er fyrirtækjum heimilað að taka tillit til áhrifa almennra verðlagsbreytinga við gerð ársreikninga vegna reikningsára sem hefjast á árunum 2002 og 2003 í samræmi við þau ákvæði sem giltu fyrir lagabreytingarnar. Orkuveita Reykjavíkur hefur ákveðið að nýta sér framangreint bráðabirgðaákvæði í ársreikningi þessum og verðleiðréttá reikningsskil fyrirtækisins. Ef reikningsskilin hefðu ekki verið verðleiðrétt hefði bókfærður hagnaður móðurfyrirtækisins án áhrifa dótturfyrirtækja orðið um 358 milljónum króna lægri og bókfært eigi fé um 1.082 milljónum króna lægra.

Við gerð ársreikningsins er tekið tillit til áhrifa almennra verðlagsbreytinga á afkomu og efnahag fyrirtækisins. Þannig er rekstrarreikningi ætlað að sýna afkomu á meðalverðlagi en fjárhæðir í efnahagsreikningi eru á verðlagi í lok ársins. Miðað er við breytingu á neysluverðsvisitölu en hún hækkaði um 2,0% á árinu. Varanlegir rekstrarfjármunir og óefnislegar eignir eru endurmetnar með því að framreikna upphaflegt stofnverð þeirra og afskriftir til ársloka. Þeir varanlegu rekstrarfjármunir og þær óefnislegu eignir sem við bættust eða voru seld eru endurmetin miðað við eignarhaldstíma á árinu. Áhrif verðlagsbreytinga á peningalegar eignir og skuldir eins og þær voru í byrjun reikningsársins og á breytingu þeirra á árinu eru reiknuð og mynda reiknaðar tekjur vegna verðlagsbreytinga að fjárhæð 441.679.730 kr. hjá samstæðunni og 396.472.805 kr. hjá móðurfyrirtækinu. Endurmatshækkun varanlegra rekstrarfjármuna og reiknaðar tekjur vegna verðlagsbreytinga eru færðar í endurmatshækkun meðal eiginfjárliða í efnahagsreikningi. Verðbreytingarfærslan í rekstrarreikningi sundurliðast eins og hér segir í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Fært til leiðréttingar á vöxtum og verðbótum	447	402
Fært til leiðréttingar á breytingu lífeyrisskuldbindingar	4	4
Fært til leiðréttingar á kostnaðarverði seldra vara	(9)	(9)
Reiknaðar tekjur vegna verðlagsbreytinga alls	442	396

Eignir og skuldir sem bundnar eru visitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

ÓEFNISLEGAR EIGNIR

3. Óefnislegar eignir eru niðurfærðar um 12,5%-20% árlega og greinast þannig í milljónum króna:

Samstæða	Virkjunar- rannsóknir	Viðskipta- vild	Reiknuð tsk.inneign	Annað	Samtals
Stofnverð frá fyrra ári	669	265	80	209	1.223
Niðurfært frá fyrra ári	(21)			(49)	(69)
Bókfært verð frá fyrra ári	648	265	80	161	1.154
Flutt á varanlega rekstrarfjármuni	(648)				(648)
Breytingar á fyrirtækjum í samstæðu		(154)		1	(153)
Endurmat á árinu		4		3	6
Selt og niðurlagt á árinu				(7)	(7)
Fjárfest á árinu			27	6	33
Niðurfært á árinu		(43)		(71)	(113)
Bókfært verð í lok ársins		71	107	93	271

Móðurfyrirtæki	Virkjunar- rannsóknir	Aðrar óefnl. eignir	Samtals
Stofnverð frá fyrra ári	669	26	695
Niðurfært frá fyrra ári	(21)	(0)	(21)
Bókfært verð frá fyrra ári	648	26	673
Flutt á varanlega rekstrarfjármuni	(648)		(648)
Endurmat á árinu		1	1
Fjárfest á árinu		6	6
Niðurfært á árinu		(4)	(4)
Bókfært verð í lok ársins		28	28

Rannsóknar- og þróunarkostnaður er eignfærður sem óefnislegar eignir, ef viðunandi líkur eru á því að verkefnið skili tekjum síðar. Kostnaðurinn er færður niður á átta árum. Þar sem nokkuð víst þykir að farið verði í virkjunargerð á Helliðisheiði hefur undirbúningskostnaður vegna verkefnisins verið fluttur yfir á varanlega rekstrarfjármuni.

VARANLEGIR REKSTRARFJÁRMUNIR OG AFSKRIFTIR

4. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig í milljónum króna:

Samstæða	Orkuver	Hitaveitu-kerfi	Rafveitu-kerfi	Vatnsveitu-kerfi	Ljósleiðara-kerfi	Aðrar eignir	Samtals
Stofnverð frá fyrra ári	18.006	35.020	18.444	13.314	1.687	9.675	96.146
Afskrifað frá fyrra ári	(5.750)	(19.078)	(9.563)	(6.044)	(59)	(1.780)	(42.275)
Bókf. verð frá fyrra ári	12.256	15.942	8.881	7.269	1.628	7.895	53.871
Breyting v. samruna	224	268	691	398		63	1.643
Flutt af óefnisl. eignum	648						648
Breyt. á fyrirt. í samst.		779				(800)	(22)
Endurmat á árinu	268	337	192	154	33	169	1.153
Fjárfest á árinu	1.529	633	647	407	95	3.530	6.840
Selt á árinu						(31)	(31)
Afskrifað á árinu	(653)	(1.108)	(592)	(309)	(56)	(555)	(3.272)
Bókf. verð í lok ársins	14.272	16.850	9.819	7.919	1.700	10.269	60.830
Afskriftarhlutföll	0,0-6,7%	2,0-10%	2,0-10%	2,0-6,7%	4,0%	0,0-33,3%	

Breyting vegna samruna er vegna bókfærðs verðs eigna Akranesveitu, Hitaveitu Borgarness og Andakilsárvirkjunar sem við bættust við sameiningu fyrirtækjanna í upphafi árs. Breyting á fyrirtækjum í samstæðu er vegna bókfærðs verðs varanlegra rekstrarfjármuna þeirra fyrirtækja sem bættust við eða dattu út úr samstæðunni á árinu. Á árinu bættust tvö ný fyrirtæki við samstæðuna, Hitaveita Akraness og Borgarfjarðar (HAB) og NCI-Fjarskipti og orka ehf. en eitt félag datt út úr samstæðunni, Tetra-Ísland ehf.

Móðurfyrirtæki	Orkuver	Hitaveitu-kerfi	Rafveitu-kerfi	Vatnsveitu-kerfi	Ljósleiðara-kerfi	Aðrar eignir	Samtals
Stofnverð frá fyrra ári	18.006	34.252	18.444	13.314		8.038	92.054
Afskrifað frá fyrra ári	(5.750)	(18.662)	(9.563)	(6.044)		(1.646)	(41.666)
Bókf. verð frá fyrra ári	12.256	15.590	8.881	7.269		6.392	50.388
Breyting v. samruna	224	268	691	398		63	1.643
Flutt af óefnisl. eignum	648						648
Endurmat á árinu	268	314	192	154	7	147	1.083
Fjárfest á árinu	1.529	614	647	407	1.693	3.468	8.357
Afskrifað á árinu	(653)	(1.001)	(592)	(309)		(425)	(2.979)
Bókf. verð í lok ársins	14.272	15.785	9.819	7.919	1.700	9.644	59.140
Afskriftarhlutföll	0,0-6,7%	2,0-10%	2,0-10%	2,0-6,7%	0%	0,0-33,3%	

Afskriftir eru reiknaðar sem fastur árlegur hundraðshluti af framreiknuðu kostnaðarverði miðað við eignarhaldstíma á árinu og færðar til gjalda á meðalverðlagi ársins. Ekki eru færðar afskriftir vegna þeirra eigna sem ekki eru komnar í notkun. Afskriftir samkvæmt rekstrarreikningi greinast þannig í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Afskriftir varanlegra rekstrarfjármuna	(3.272)	(2.979)
Niðurfærsla óefnislegra eigna	(113)	(4)
	(3.386)	(2.983)

5. Á árinu er fjármagnskostnaður að fjárhæð 61,9 milljónir króna eignfærður vegna framkvæmda á Hellisheiði og 27,1 milljón vegna framkvæmda við nýjar höfuðstöðvar í Bæjarhálsi 1.

Fasteignamat og brunabótamat eigna móðurfyrirtækisins í árslok 2002 greindust þannig í milljónum króna:

	Fast.mat	Brun.mat
Fasteignir	7.111	7.355
Lóðir	1.106	
	8.217	7.355

EIGNARHLUTIR Í FYRIRTÆKJUM

6. Eignarhlutir fyrirtækisins í dótturfyrirtækjum eru færðir í samræmi við hlutdeild fyrirtækisins í eigin fé þeirra að teknu tilliti til mismunar á upphaflegu kaupverði og hlutdeild í eigin fé þeirra við kaup. Eignarhlutir í öðrum fyrirtækjum eru bókfærðir á framreiknuðu kostnaðarverði. Eignarhlutir greinast þannig í milljónum króna:

Samstæða	Hlutdeild	Nafnverð	Bókf. verð
Eignarhlutar í öðrum fyrirtækjum:			
Jarðboranir hf.	20,0%	51,9	334,1
Tetra-Ísland hf.	44,7%	256,8	187,4
Enex hf.	17,9%	15,9	42,9
Vélamiðstöðin ehf.	33,0%	128,3	38,3
Feyging hf.	27,1%	18,8	25,3
Netskil hf.	11,6%	13,3	20,1
Tengir hf.	22,5%	9,0	15,1
Galantaterm	4,4%	9,9	12,7
Vistorka hf.	5,6%	2,7	12,7
Span hf.	5,6%	7,5	8,4
Netorka hf.	17,9%	7,5	8,4
Varmaraf ehf.	3,7%	2,0	8,0
Íslandssími hf.	0,1%	3,2	7,0
Íslensk nýsköpun hf.	18,3%	5,5	5,7
Fiskeldi Eyjafjarðar hf.	0,7%	3,4	4,7
Hús myndanna ehf.	18,5%	0,8	4,5
Aflvaki hf.	38,0%	3,0	3,7
Íslenska lífmassafélagið ehf.	3,2%	1,1	1,1
Norðenska ehf.	0,1%	0,7	0,7
Farice hf.	1,3%	0,4	0,4
Enex-Kína ehf.	50,0%	0,3	0,3
			741,5

Móðurfyrirtæki	Hlutdeild	Nafnverð	Bókf. verð
Eignarhlutir í tengdum fyrirtækjum (dótturfyrirtæki):			
Hitaveita Þorlákshafnar, Þorlákshöfn	100,0%		388,2
Lína.Net hf., Reykjavík	67,8%	271,3	348,7
Hitaveita Akraness og Borgarfjarðar (HAB)	79,3%		86,6
Rafmagnslína ehf., Reykjavík	100,0%	80,0	73,1
NCI-Fjarskipti og orka ehf., Reykjavík	100,0%	3,0	2,0
			898,6

Eignarhlutir í öðrum fyrirtækjum:			
Jarðboranir hf.	20,0%	51,9	334,1
Tetra-Ísland hf.	44,7%	256,8	187,4
Enex hf.	17,9%	15,9	42,9
Vélamiðstöðin ehf.	33,0%	128,3	38,3
Netskil hf.	11,6%	13,3	20,1
Feyging hf.	21,6%	15,0	20,0
Galantaterm	4,4%	9,9	12,7
Vistorka hf.	5,6%	2,7	12,7

Span hf.	5,6%	7,5	8,4
Netorka hf.	17,9%	7,5	8,4
Varmaraf ehf.	3,7%	2,0	8,0
Íslensk nýsköpun hf.	18,3%	5,5	5,7
Hús myndanna ehf.	18,5%	0,8	4,5
Aflvaki hf.	38,0%	3,0	3,7
Íslenska lífmassafélagið ehf.	3,2%	1,1	1,1
Norðlenska ehf.	0,1%	0,7	0,7
Enex-Kína ehf.	50,0%	0,3	0,3
		708,9	

BIRGÐIR

7. Vörubirgðir eru metnar við kostnaðarverði að teknu tilliti til úreltra og gallaðra vara.

SKAMMTÍMAKRÖFUR OG SKULDABRÉFAEIGN

8. Skammtíma kröfur og skuldabréfaeign eru í ársreikningnum færðar niður um 127,6 milljónir króna hjá samstæðunni og 118,9 milljónir króna hjá móðurfyrirtækinu. Hér er ekki um endanlega afskrift að ræða, heldur er myndaður mótreikningur til að mæta þeim kröfum sem kunna að tapast. Breyting niðurfærslu skammtíma krafna og skuldabréfaeignar á árinu greinist þannig í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Niðurfærsla í upphafi ársins	148	144
Tapaðar kröfur á árinu	(140)	(139)
Gjaldfærð niðurfærsla á árinu	119	114
	128	119

EIGIÐ FÉ

9. Yfirlit yfir eiginfjárreikninga móðurfyrirtækisins í milljónum króna:

	Endurmats- reikningur	Óráðstafað eigið fé	Samtals eigið fé
Yfirfært frá fyrra ári		34.935	34.935
Viðbót vegna samruna		641	641
Keyptur eignarhlutur í OR		(169)	(169)
Endurmat fastafjármuna	1.120		1.120
Reiknaðar tekjur vegna verðlagsbreytinga	(396)		(396)
Hagnaður ársins		3.006	3.006
Arður		(1.299)	(1.299)
Endurmat eiginfjárliða	(724)	724	
		37.836	37.836

10. Eigið fé Orkuveitunnar var í árslok 2001 um 34.935 milljónir króna sem jafngildir um 35.635 milljónum króna í árslok 2002, miðað við 2,0% verðlagsbreytingu á árinu. Samkvæmt ársreikningi er eiginfjárstaðan í lok ársins um 37.836 milljónir króna eða um 2.201 milljón króna hærrí fjárhæð en í árslok 2001 miðað við verðlag í árslok 2002. Breytingin greinist þannig í milljónum króna:

	Samkvæmt ársreikningi	Á verðlagi 31.12.2002
Eigið fé frá fyrra ári	34.935	35.635
Viðbót vegna samruna	641	653
Keyptur eignarhlutur í OR	(169)	(169)
Hagnaður ársins	3.006	3.027
Arður	(1.299)	(1.310)
Endurmat að frádraginni verðbreytingarfærslu ...	724	
	37.836	37.836

SKULDBINDINGAR

11. Áætluð áfallin lífeyrisskuldbinding Orkuveitu Reykjavíkur í árslok 2001 vegna aðildar starfsmanna að Lífeyrissjóði starfsmanna Reykjavíkurborgar samtals að fjárhæð krónur 2.779.233.000 var færð til skuldar í ársreikningi fyrirtækisins árið 2001. Orkuveita Reykjavíkur hefur nú gengið frá samkomulagi við lífeyrissjóðinn um uppgjör á þessari skuldbindingu með útgáfu skuldaviðurkenningar til handa lífeyrissjóðnum og er sú skuldaviðurkenning færð meðal langtímaskulda í ársreikningi fyrirtækisins nú. Uppgjörið miðast við 1. janúar 2002 og greiðir Orkuveitan fullt iðgjald í lífeyrissjóðinn vegna starfsmanna sinna frá og með þeim tíma og á þá lífeyrissjóðurinn engar frekari kröfur á hendur Orkuveitunni. Í efnahagsreikningi stendur nú eftir lífeyrisskuldbinding fyrirtækisins við Lífeyrissjóð Akraneskaupstaðar og Lífeyrissjóð starfsmanna ríkisins.

LANGTÍMASKULDIR

12. Langtímalán fyrirtækisins greinast þannig í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Skuldir í erlendum gjaldmiðlum:		
Skuldir í USD	6.957	6.705
Skuldir í EUR	6.046	5.836
Skuldir í CHF	2.403	2.221
Skuldir í JPY	1.559	1.386
Skuldir í SEK	1.434	1.434
Skuldir í GBP	1.284	1.272
Skuldir í DKK	5	
	19.688	18.853
Skuldir í íslenskum krónum	3.027	3.027
	22.716	21.880
Næsta árs afborganir langtímalána	(653)	(480)
Langtímalán í lok ársins	22.063	21.400

13. Afborganir af langtímalánum fyrirtækisins í lok ársins greinast þannig á næstu ár í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Afborgun 2003	653	480
Afborgun 2004	949	784
Afborgun 2005	2.957	2.645
Afborgun 2006	2.686	2.500
Afborgun 2007	3.995	3.995
Afborganir síðar	11.477	11.476
	22.716	21.880

Næsta árs afborganir langtímalána og skuldbindinga í efnahagsreikningi greinast þannig í milljónum króna:

	Samstæða	Móðurfélag
Næsta árs afborgun langtímalána	653	480
Áætluð næsta árs afborgun lífeyrisskuldbindinga ..	6	5
	659	485

ÖNNUR MÁL

14. Laun og tengd gjöld greinast þannig í milljónum króna:

	Samstæða 2002	Samstæða 2001	Móðurfélag 2002	Móðurfélag 2001
Laun	2.016	1.832	1.891	1.706
Launatengd gjöld	365	490	345	473
Þar af eignfært á framkvæmdir	(426)	(513)	(426)	(513)
	1.954	1.809	1.810	1.666
Fjöldi ársverka			542	530

Heildarlaun og þóknar til stjórnar og þriggja forstjóra móðurfyrirtækisins á árinu 2002 námu 33,8 milljónum króna.

15. Fjármunatekjur (og fjármagnsgjöld) greinast þannig í milljónum króna:

	Samstæða 2002	Samstæða 2001	Móðurfélag 2002	Móðurfélag 2001
Vaxtatekjur	227	333	214	324
Aðrar fjármunatekjur, þ.m.t. arður	12	12	12	12
	239	345	225	336
Vaxtagjöld	(894)	(939)	(766)	(726)
Gengismunur	2.690	(2.024)	2.419	(1.796)
Fjármagnstekjuskattur	(26)	(30)	(25)	(30)
	1.770	(2.992)	1.627	(2.551)
Reiknaðar tekjur vegna áhrifa verðlagsbreytinga ...	447	1.085	402	932
	2.456	(1.561)	2.254	(1.283)

SJÓÐSTREYMI

16. Fyrirtækið átti á árinu umtalsverð viðskipti með fastafjármuni þar sem kaupverðið var greitt með yfirtöku skulda og með afhendingu annarra fastafjármuna. Einnig gerði fyrirtækið upp lífeyrisskuldbindingu sína við Lífeyrissjóð starfsmanna Reykjavíkurborgar með útgáfu skulda-viðurkenningar. Slík viðskipti hafa ekki áhrif á handbært fé og eru því ekki sýnd í sjóðstreymi.

17. Þriggja ára yfirlit um sjóðstreymi í milljónum króna á verðlagi hvers árs:

Samstæða	2002	2001	2000
Hagnaður (tap) ársins	3.006	(533)	389
Afskriftir	3.386	2.782	2.488
Reiknaðir fjármagnsliðir	(3.070)	864	556
Aðrar breytingar	(126)	(11)	(115)
Hreint veltufé frá rekstri	3.196	3.101	3.317
Breyting á:			
Rekstrartengdum eignum	636	222	(1.065)
Rekstrartengdum skuldum	(53)	(588)	1.175
Handbært fé frá rekstri	3.779	2.735	3.428

Fjögurra ára yfirlit um sjóðstreymi í milljónum króna á verðlagi hvers árs:

Móðurfyrirtæki	2002	2001	2000	1999
Hagnaður (tap) ársins	3.006	(533)	389	537
Afskriftir	2.983	2.592	2.416	2.177
Reiknaðir fjármagnsliðir	(2.756)	785	522	(349)
Aðrar breytingar	48	554	(60)	412
Hreint veltufé frá rekstri	3.281	3.398	3.267	2.777
Breyting á:				
Rekstrartengdum eignum	590	90	(768)	(420)
Rekstrartengdum skuldum	76	(639)	746	91
Handbært fé frá rekstri	3.947	2.849	3.246	2.449

SUNDURLIÐUN REKSTRAREININGA MÓÐURFYRIRTÆKISINS

18. Yfirlit um rekstrareiningar árið 2002 í milljónum króna:

	Reikningur rafmagnsveitu	Reikningur hitaveitu	Reikningur vatnsveitu	Millideildar- sala	Reikningur Orkuveitan
Rekstrartekjur:					
Orkusala	5.949	3.883	1.221	(539)	10.513
Aðrar tekjur	479	198	72		749
	6.428	4.081	1.292	(539)	11.262
Rekstrargjöld:					
Orkukaup	3.188	265		(257)	3.196
Laun og tengd gjöld	967	592	251		1.810
Annar rekstrarkostnaður	1.170	1.147	440	(282)	2.475
	5.325	2.005	691	(539)	7.481
Rekstrarhagnaður fyrir afskriftir og fjármagnsliði					
	1.103	2.076	602		3.781
Afskriftir	(1.026)	(1.524)	(433)		(2.983)
Rekstrarhagnaður fyrir fjármagnsliði	77	553	168		798

KENNITÖLUR

19. Samstæða

	2002	2001	2000
Hagnaður fyrir afskriftir / rekstrartekjur	32,7%	32,6%	36,1%
Rekstrarhagnaður / rekstrartekjur	3,5%	7,1%	11,5%
Hagnaður ársins / rekstrartekjur	25,9%	-4,9%	3,9%
Hagnaður fyrir afskriftir, vexti og skatta (EBITDA) í milljónum króna	3.797	3.561	3.650
Arðsemi eigin fjár	8,3%	-1,5%	1,1%
Veltufjárhlutfall - veltufjármunir/skammtimaskuldir	0,60	1,15	0,86
Eiginfjárhlutfall - eigið fé/heildarfjármagn	58,6%	58,5%	66,2%
Móðurfyrirtæki			
Hagnaður fyrir afskriftir / rekstrartekjur	33,6%	35,0%	36,6%
Rekstrarhagnaður / rekstrartekjur	7,1%	10,3%	11,8%
Hagnaður ársins / rekstrartekjur	26,7%	-5,1%	4,0%
Hagnaður fyrir afskriftir, vexti og skatta (EBITDA) í milljónum króna	3.781	3.679	3.571
Arðsemi eigin fjár	8,3%	-1,5%	1,1%
Veltufjárhlutfall - veltufjármunir/skammtimaskuldir	0,61	1,69	0,97
Eiginfjárhlutfall - eigið fé/heildarfjármagn	59,6%	61,4%	68,6%

ANNUAL FINANCIAL STATEMENT 2002

Report of the Board of Directors and CEO	35
Endorsement of Chartered Accountants	36
Profit and loss account	37
Balance sheet	38
Statement of cash flow	40
Notes to the Annual Financial Statement	41





REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS AND CEO

In the opinion of the Board of Directors and the CEO of Reykjavik Energy, all the information necessary to familiarise oneself with the position of the company at the end of the year, the operating results for the year and financial development during the year, appear in this Annual Financial Statement.

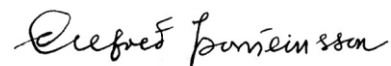
At the start of the year, the Akranes Municipal Utility, the Borgarnes Heating Utility and the Andakilsá Power Station merged with Reykjavik Energy. It must be kept in mind that in this Annual Financial Statement, the comparative figures for Reykjavik Energy pertain to the company as it was prior to the merger, and the figures are therefore not fully comparable.

Reykjavik Energy is a partnership. At the beginning of 2002, there were six owners of the company, but during the year Reykjavik Energy bought the share of the Municipality of Gardabær. Hence, there were five owners of the company at the end of 2002, i.e. the City of Reykjavik with a share of 92.655%, the Municipality of Akranes with a share of 5.476%, the Municipality of Hafnarfjörður with a share of 0.944%, the Municipality of Borgarbyggð with a share of 0.754% and the Municipality of Borgarfjardarsveit with a 0.171% share.

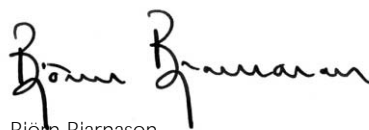
At the company's Annual General Meeting, the Reykjavik Energy Board of Directors will propose the payment of dividends, amounting to ISK 1,365 million, to the company's owners in 2003 for the year 2002.

The Board of Directors and the CEO of Reykjavik Energy hereby confirm with their signatures the company's Annual Financial Statement for 2002.

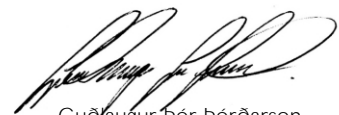
Reykjavik, 11th April 2003



Alfreð Þorsteinsson
Chairman of the Board



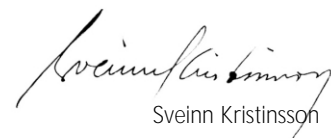
Björn Bjarnason



Guðlaugur Þór Þórðarson



Steinunn Valdís Óskarsdóttir



Sveinn Kristinsson



Trygvi Friðjónsson



Guðmundur Þóróddsson
CEO

ENDORSEMENT OF CHARTERED ACCOUNTANTS

To the Board of Directors and owners of Reykjavik Energy:

We have audited the Annual Financial Statement of Reykjavik Energy for 2002. The Annual Financial Statement contains the Consolidated Financial Statements of Reykjavik Energy and its subsidiaries along with the Parent Company's Annual Financial Statement, and is divided into the Board of Directors' Report, the Profit and Loss Account, the Balance Sheet, the Statement of Cash Flow and Notes. The Annual Financial Statement is the responsibility of the company's management and is presented in keeping with laws and regulations. Our responsibility is to express an opinion on this Annual Financial Statement on the basis of our audit.

The audit was conducted in accordance with generally accepted auditing standards in Iceland, under which an audit shall be organised and conducted in manner ensuring sufficient certainty that the Annual Financial Statement is free of material misstatement. The audit entails analyses, spot checks and investigation of data to verify amounts and other information appearing in the Annual Financial Statement. The audit also entails checking of the accounting procedures and valuation rules used in preparing the Annual Financial Statement and an evaluation of its presentation as a whole. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

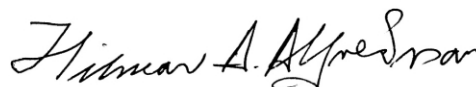
It is our opinion that the Annual Financial Statement gives a clear picture of the company's performance in 2002, its financial status on 31st December 2002 and changes in liquid assets during 2002, in accordance with the law and generally accepted accounting principles in Iceland.

Reykjavik, 11th April 2003

Deloitte & Touche hf.



Birgir Finnbogason
accountant



Hilmar A. Alfreðsson
accountant

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR 2002

	Note	Group Company 2002	Group Company 2001	Parent 2002	Parent 2001
OPERATING REVENUES	18				
Energy sales		10,552,842	9,542,721	10,512,948	9,506,185
Other income		1,050,912	1,368,872	748,939	1,009,370
		11,603,754	10,911,593	11,261,887	10,515,556
OPERATING EXPENSES	18				
Energy purchases		3,195,603	2,792,953	3,195,603	2,792,953
Payroll costs	14	1,954,097	1,808,817	1,810,431	1,665,914
Other operating expenses		2,657,504	2,749,118	2,474,625	2,377,299
		7,807,203	7,350,888	7,480,658	6,836,165
Operating profit before depreciation		3,796,551	3,560,704	3,781,229	3,679,390
Depreciation	4	(3,385,694)	(2,781,807)	(2,983,162)	(2,592,432)
Operating profit		410,857	778,897	798,068	1,086,958
Total financial income (and expense)	15	2,455,511	(1,561,387)	2,253,569	(1,283,136)
Income (expenses) from shares in subsidiaries		43,287	138,081	(46,110)	(337,123)
Income (expenses) from other shares		(14,493)	0	0	0
Profit (loss) before taxes		2,895,162	(644,408)	3,005,527	(533,301)
Income tax		27,266	26,128	0	0
Profit (loss) before share of minority in subsidiaries		2,922,428	(618,281)	3,005,527	(533,301)
Share of minority in subsidiaries		83,099	84,980	0	0
PROFIT (LOSS) FOR THE YEAR		3,005,527	(533,301)	3,005,527	(533,301)

BALANCE SHEET

ASSETS	Note	Group Company 31.12.2002	Group Company 31.12.2001	Parent 31.12.2002	Parent 31.12.2001
FIXED ASSETS					
Intangible assets	3				
Research at Hellsheidi for a new power plant		0	647,871	0	647,871
Other intangible assets		271,191	505,740	28,270	25,582
		271,191	1,153,610	28,270	673,453
Fixed tangible assets	4				
Power plants and distribution system		50,560,902	45,976,533	49,495,521	43,996,261
Other assets		10,268,758	7,894,706	9,644,440	6,391,740
		60,829,660	53,871,239	59,139,961	50,388,001
Investments and long-term investments					
Shares in subsidiaries	6	0	0	898,588	1,370,106
Shares in other companies	6	741,462	491,795	708,884	460,727
Bonds owned	8	183,896	219,985	239,970	195,311
		925,358	711,780	1,847,442	2,026,144
		62,026,208	55,736,629	61,015,673	53,087,598
CURRENT ASSETS					
Inventories					
Supplies	7	398,754	489,896	390,551	477,751
		398,754	489,896	390,551	477,751
Accounts receivable	8				
Debtors		1,860,642	2,444,811	1,790,984	2,389,220
Subsidiaries		0	0	80,153	88,438
Miscellaneous receivables		115,693	674,531	103,264	557,785
		1,976,335	3,119,342	1,974,401	3,035,443
Securities					
Current maturities of bonds		25,076	29,566	25,076	29,566
		25,076	29,566	25,076	29,566
Liquid assets					
Bank deposits and cash		175,834	303,341	77,569	254,841
		175,834	303,341	77,569	254,841
		2,576,000	3,942,145	2,467,598	3,797,601
TOTAL ASSETS					
		64,602,208	59,678,774	63,483,271	56,885,199

31ST DECEMBER 2002

LIABILITIES AND EQUITY	Note	Group Company 31.12.2002	Group Company 31.12.2001	Parent 31.12.2002	Parent 31.12.2001
EQUITY					
Retained earnings	9	37,836,082	34,934,942	37,836,082	34,934,942
TOTAL EQUITY		37,836,082	34,934,942	37,836,082	34,934,942
Minority share					
Minority interest in subsidiaries		188,520	319,502	0	0
		188,520	319,502	0	0
LIABILITIES					
Obligations					
Pension liabilities	11	220,578	2,700,117	195,022	2,691,692
		220,578	2,700,117	195,022	2,691,692
Long-term debt					
Long-term loans	12	19,321,490	18,306,320	18,658,515	17,016,431
Pension liability settlement	11	2,741,666	0	2,741,666	0
		22,063,156	18,306,320	21,400,181	17,016,431
Current liabilities					
Short-term loans		1,729,213	588,520	1,729,213	400,000
Accounts payable		1,468,175	1,730,490	1,415,364	1,157,998
Reykjavik Municipal Treasury		108,671	120,572	108,671	120,572
Subsidiaries		0	0	6,779	0
Current maturities of long-term debt		658,153	580,214	484,721	326,727
Miscellaneous liabilities		329,660	398,098	307,237	236,837
		4,293,873	3,417,893	4,051,986	2,242,134
TOTAL LIABILITIES		26,577,606	24,424,330	25,647,189	21,950,257
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY		64,602,208	24,424,330	63,483,271	56,885,199

STATEMENT OF CASH FLOWS 2002

CASH INFLOW FROM OPERATING ACTIVITIES	Note	Group Company 2002	Group Company 2001	Parent 2002	Parent 2001
Net profit (loss) from income statement		3,005,527	(533,301)	3,005,527	(533,301)
Reconciling items not involving cash					
Depreciation	4	3,385,694	2,781,807	2,983,162	2,592,432
Calculated effect of price-level changes	2	(441,680)	(1,260,035)	(396,473)	(1,106,344)
Indexation and exchange rate differences		(2,627,924)	2,123,806	(2,359,566)	1,891,705
Influence of the subsidiaries		(43,287)	(138,081)	46,110	337,123
Minority interest in subsidiaries' performance		(83,099)	(84,980)	0	0
Calculated income tax		(27,266)	(26,128)	0	0
Gain from sale of fixed assets		23,670	(216,945)	1,035	(236,951)
Increase in pension liabilities		4,223	455,004	1,028	453,368
Working capital from operating activities	17	3,195,858	3,101,148	3,280,822	3,398,033
Changes in operating assets and liabilities					
Receivables (increase), decrease		638,261	191,005	588,874	77,786
Inventory (increase), decrease		(2,171)	31,000	1,314	11,809
Liabilities increase, (decrease)		(52,885)	(502,028)	76,210	(552,756)
Contribution for year's pension obligations		0	(86,144)	0	(86,144)
Net cash from operating activities	17	3,779,062	2,734,982	3,947,220	2,848,728
INVESTMENT ACTIVITIES					
	16				
Purchases of fixed assets		(7,059,531)	(7,027,600)	(6,550,478)	(5,855,534)
Sales of fixed assets		265,542	181,509	250,000	41,837
Purchases of shares		(57,865)	(41,318)	(187,465)	(1,046,449)
Sales of shares		0	26,155	0	26,155
Long-term assets		17,623	23,925	17,623	23,925
Investment activities		(6,834,231)	(6,837,329)	(6,470,319)	(6,810,066)
FINANCING ACTIVITIES					
	16				
Short-term loans		1,214,111	51,889	829,213	431,393
New long-term debts		3,334,471	6,858,734	3,089,551	6,341,356
Payments on long-term obligations		(475,879)	(232,939)	(293,526)	(152,993)
Dividends		(1,299,491)	(1,300,000)	(1,299,491)	(1,300,000)
Share capital		123,000	120,881	0	0
Payment on bond issued by Reykjavik Municipal Treasury		0	(1,822,976)	0	(1,822,976)
Financing activities		2,896,212	3,675,588	2,325,747	3,496,780
Increase (decrease) of cash		(158,957)	(426,759)	(197,352)	(464,557)
Cash at the end of last year		303,341	730,100	254,841	719,398
Addition due to merger on 1st of January		20,080	0	20,080	0
Changes in companies in Group		11,370	0	0	0
CASH AT YEAR-END		175,834	303,341	77,569	254,841

ACCOUNTING POLICIES

1. The Annual Financial Statement is prepared in accordance with Icelandic laws and generally accepted accounting principles. In all material respects the accounting principles applied in the preparation of the Financial Statement are consistent with the statement for the preceding year. Attention is drawn to the fact that the presentation of the Annual Financial Statement has been changed somewhat from the preceding year and is now more congruent with the presentation of companies in general. The figures for comparison have been changed accordingly. The Annual Financial Statement is prepared according to the cost-price rule after taking into account the effect of price-level changes.

The Annual Financial Statement of Reykjavik Energy for 2002 includes the Consolidated Financial Statements of Reykjavik Energy and its subsidiaries along with the Annual Financial Statement of the parent company. The main transactions between companies in the Group are omitted from the Consolidated Financial Statements. The Consolidated Financial Statements include Reykjavik Energy, Akranes and Borgarfjörður District Heating, the Thorlákshöfn Heating Utility, Lina.Net hf., NCI- Fjárskipti og orka ehf. and Rafmagnslína ehf. The Consolidated Financial Statements also take into account the operation of Tetra Island ehf. during the first eight months of the year, after which Reykjavik Energy's ownership share decreased to less than 50%. Shares in subsidiaries are capitalised at the price corresponding to Reykjavik Energy's share in the book value of their equity capital after taking into account the difference between the initial purchase price, the share in their equity capital at the time of purchase and other changes. In the Consolidated Financial Statement, surplus from depreciable assets is entered as an increase in their value, where appropriate.

2. With Act no. 133/2001, amendments were made of Act no. 75/1981 on Income Tax and Net Worth Tax and of the Annual Accounts Act no. 144/1994. With these amendments, price adjustments pursuant to the Act on Income Tax and Net Worth Tax were abolished as of 1 January 2002. Also, the provisions of the Annual Accounts Act regarding price adjustments for general price-level changes in financial statements were abolished. Specific revaluation of assets is still allowed provided that certain conditions are met. The temporary provisions of the Annual Accounts Act stipulate that companies may take account of the effects of general price-level changes in their financial statements for fiscal years beginning in 2002 and 2003 in accordance with the provisions valid before the amendments. Reykjavik Energy has decided to continue taking into account effects of general price-level changes in the preparation of its interim financial statements. Had this not been done, the net income for the Parent Company without the effect of subsidiaries would have been about ISK 358 million less, and shareholders' equity about ISK 1,082 million less.

During the preparation of the Annual Financial Statement, account was taken of the effect of general price-level changes on the performance and financial status of the company. Thus, the Profit and Loss Account is intended to show performance at the average price level, while amounts in the Balance Sheet are stated in terms of the end-of-year price level. The reference for calculations is the consumer price index, which rose by 2.0% during the year. Fixed tangible assets and intangible assets are revaluated by extrapolating the initialisation value and depreciation through the end of the year. The fixed tangible assets and the intangible assets that were added or sold are revaluated, based on the period of ownership during the year. The impact of price-level changes on monetary assets and liabilities, as they were at the beginning of the fiscal year, and of their change during the year, is calculated: they generated calculated revenues resulting from price-level changes in the amount of ISK 441,679,730 for the Group and ISK 396,472,805 for the Parent Company. The increase from revaluation of fixed tangible assets and the calculated revenues from price-level changes are entered in the revaluation account among the equity capital items on the Balance Sheet. The price-level change entry in the Profit and Loss Account is itemised in millions of ISK as follows:

	Group Company	Parent
Adjustments entered for interest and inflation compensation	447	402
Adjustments entered for changes in pension obligations	4	4
Adjustments entered for cost of goods sold	(9)	(9)
Total calculated revenues from price-level changes	442	396

Assets and liabilities indexed and denominated in foreign currencies, are updated based on the price-level and exchange rates at year-end.

Other accounting principles concerning individual items of the financial statements are listed below.

INTANGIBLE ASSETS

3.

Group	Power station research	Goodwill	Calculated income tax balance	Other	Total
Initialisation value from the previous year	669	265	80	209	1,223
Depreciation from the previous year	(21)			(49)	(69)
Book value from the previous year	648	265	80	161	1,154
Transferred to fixed tangible assets	(648)				(648)
Changes in Group membership		(154)		1	(153)
Revaluation during the year		4		3	6
Sold and liquidated during the year				(7)	(7)
Invested during the year			27	6	33
Depreciation during the year		(43)		(71)	(113)
Book value at end of the year		71	107	93	271

Parent Company	Power station research	Other intangible assets	Total
Initialisation value from the previous year	669	26	695
Depreciation from the previous year	(21)	(0)	(21)
Book value from the previous year	648	26	673
Transferred to fixed tangible assets	(648)		(648)
Revaluation during the year		1	1
Invested during the year		6	6
Depreciation during the year		(4)	(4)
Book value at end of the year		28	28

Research and development costs are capitalised as intangible assets if it is fairly likely that the project will eventually generate revenues. The costs are written off over a period of eight years. Since it is fairly certain that the Hellisheidi Power Station will be built, the project's preparatory cost has been posted to fixed tangible assets.

FIXED TANGIBLE ASSETS

4. Changes in fixed tangible assets were as follows in millions of ISK:

Group	Power station	Heating utility systems	Electric utility systems	Water utility systems	Fiber-optic systems	Other assets	Total
Total value 1/1 2002	18,006	35,020	18,444	13,314	1,687	9,675	96,146
Previously depreciated	(5,750)	(19,078)	(9,563)	(6,044)	(59)	(1,780)	(42,275)
Book value 1/1 2002	12,256	15,942	8,881	7,269	1,628	7,895	53,871
Change due to merger	224	268	691	398		63	1,643
Transferred from intangible assets	648						648
Changes in Group membership		779				(800)	(22)
Revaluation during the year	268	337	192	154	33	169	1,153
Invested during the year	1,529	633	647	407	95	3,530	6,840
Sold during the year						(31)	(31)
Depreciated during the year	(653)	(1,108)	(592)	(309)	(56)	(555)	(3,272)
Book value at end of the year	14,272	16,850	9,819	7,919	1,700	10,269	60,830
Depreciation rates	0.0-6.7%	2.0-10%	2.0-10%	2.0-6.7%	4.0%	0.0-33.3%	

The change because of the merger is due to the book value of assets the of Akranes Heating Utility, Borgarnes Heating Utility and the Andakilsá Power Station that were added through the merger of the companies at the beginning of the year. The change in Group membership is owing to the book value of fixed tangible assets of the companies that joined or left the Group during the year. Two new companies joined the Group during the year: Akranes and Borgarfjörður District Heating (HAB) and NCI-Fjarskipti og orka ehf. One company left the Group in 2002, Tetra Ísland ehf.

Parent Company	Power station	Heating utility systems	Electric utility systems	Water utility systems	Fiber-optic systems	Other assets	Total
Total value 1/1 2002	18,006	34,252	18,444	13,314		8,038	92,054
Previously depreciated	(5,750)	(18,662)	(9,563)	(6,044)		(1,646)	(41,666)
Book value 1/1 2002	12,256	15,590	8,881	7,269		6,392	50,388
Change due to merger	224	268	691	398		63	1,643
Transferred from intangible assets	648						648
Revaluation during the year	268	314	192	154	7	147	1,083
Invested during the year	1,529	614	647	407	1,693	3,468	8,357
Depreciated during the year	(653)	(1,001)	(592)	(309)		(425)	(2,979)
Book value at end of the year	14,272	15,785	9,819	7,919	1,700	9,644	59,140
Depreciation rates	0.0-6.7%	2.0-10%	2.0-10%	2.0-6.7%	0%	0.0-33.3%	

Depreciation is calculated as a fixed annual percentage of revalued cost, based on the period of ownership during the year and capitalised at the average price level for the year. No depreciation is entered for assets that have not been taken into use.

Depreciation in the Profit and Loss Account are specified as follows, in millions of ISK:

	Group	Parent company
Depreciation of tangible assets	(3,272)	(2,979)
Depreciation of intangible assets	(113)	(4)
	(3,386)	(2,983)

5. During the year, financial costs amounting to ISK 61.9 million were capitalised for construction in Hellisheidi as well as ISK 27.1 million for construction of the new headquarters at Bæjarhals 1.

Real-estate value and fire-insurance value of the assets of the Parent Company at the end of 2002 were as follows in millions of ISK:

	Real-estate value	Fire insurance value
Real-estate	7,111	7,355
Sites	1,106	
	8,217	7,355

SHARES

6. Shares in subsidiaries are entered in proportion to the company's share in their equity after taking into account the difference between the initial purchase price and the company's share in their equity capital on the purchase. Shares in other companies are entered at the revalued original cost. Shares were as follows, in millions of ISK:

Group	Share	Face value	Book value
Shares in other companies:			
Jaröboranir hf.	20.0%	51.9	334.1
Tetra-Ísland hf.	44.7%	256.8	187.4
Enex hf.	17.9%	15.9	42.9
Vélamiðstöðin ehf.	33.0%	128.3	38.3
Feyging hf.	27.1%	18.8	25.3
Netskil hf.	11.6%	13.3	20.1
Tengir hf.	22.5%	9.0	15.1
Galantaterm	4.4%	9.9	12.7
Vistorka hf.	5.6%	2.7	12.7
Span hf.	5.6%	7.5	8.4
Netorka hf.	17.9%	7.5	8.4
Varmaraf ehf.	3.7%	2.0	8.0
Íslandssími hf.	0.1%	3.2	7.0
Íslensk nýsköpun hf.	18.3%	5.5	5.7
Fiskeldi Eyjafjarðar hf.	0.7%	3.4	4.7
Hús myndanna ehf.	18.5%	0.8	4.5
Aflvaki hf.	38.0%	3.0	3.7
Íslenska lífmassafélagið ehf.	3.2%	1.1	1.1
Norðenska ehf.	0.1%	0.7	0.7
Farice hf.	1.3%	0.4	0.4
Enex-Kína ehf.	50.0%	0.3	0.3
			741.5

Parent Company	Share	Face value	Book value
Shares in subsidiaries:			
Thorlákshöfn Heating Utility, Thorlákshöfn	100.0%		388.2
Lína.Net hf., Reykjavík	67.8%	271.3	348.7
Akranes and Borgarfjörður District Heating(HAB)	79.3%		86.6
Rafmagnslína ehf., Reykjavík	100.0%	80.0	73.1
NCI-Fjarskipti og orka ehf., Reykjavík	100.0%	3.0	2.0
			898.6
Shares in other companies:			
Jaröboranir hf.	20.0%	51.9	334.1
Tetra-Ísland hf.	44.7%	256.8	187.4
Enex hf.	17.9%	15.9	42.9
Vélamiðstöðin ehf.	33.0%	128.3	38.3
Netskil hf.	11.6%	13.3	20.1
Feyging hf.	21.6%	15.0	20.0
Galantaterm	4.4%	9.9	12.7
Vistorka hf.	5.6%	2.7	12.7

Span hf.	5.6%	7.5	8.4
Netorka hf.	17.9%	7.5	8.4
Varmaraf ehf.	3.7%	2.0	8.0
Íslensk nýsköpun hf.	18.3%	5.5	5.7
Hús myndanna ehf.	18.5%	0.8	4.5
Aflvaki hf.	38.0%	3.0	3.7
Íslenska lífmassafélagið ehf.	3.2%	1.1	1.1
Norðlenska ehf.	0.1%	0.7	0.7
Enex-Kina ehf.	50.0%	0.3	0.3
			708.9

STOCK

7. Merchandise inventory is valued at cost after taking into account obsolete and defective products.

ACCOUNTS RECEIVABLE

8. Accounts receivable and bonds are reduced in the annual financial statement by ISK 127.6 million for the Group and ISK 118.9 million for the Parent Company. This does not constitute a final write-off, but, rather, a reserve fund has been established for uncollectible receivables. Changes in the reduction of receivables and bond ownership during the year were as follows, in millions of ISK:

	Group	Parent company
At beginning of year	148	144
Bad debt expense during year	(140)	(139)
Expensed during year	119	114
	128	119

EQUITY

9. Changes in Parent Company's equity account in millions of ISK:

	Revaluation account	Retained earnings	Total equity capital
Transferred from previous year		34,935	34,935
Addition due to merger		641	641
Ownership share purchased in Reykjavik Energy ..		(169)	(169)
Revaluation of fixed assets	1,120		1,120
Calculated revenues from price-level changes ...	(396)		(396)
Profit for the year		3,006	3,006
Dividends		(1,299)	(1,299)
Revaluation of equity capital items	(724)	724	
		37,836	37,836

10. The equity capital of Reykjavik Energy at the end of 2001, ISK 34,935 million, is the equivalent of ISK 35,635 million at the end of 2002, based on inflation of 2.0% during the year. According to the Annual Financial Statement, the company's capital position at the end of the year is about ISK 37,836 million, or about ISK 2,201 million more than at the end of 2001, based on the price level at the end of 2002. The change was as follows in millions of ISK:

	According to Financial Statement	At price level on 31.12.2002
Equity capital from previous year	34,935	35,635
Addition due to merger	641	653
Shares purchased in Reykjavik Energy	(169)	(169)
Profit for the year	3,006	3,027
Dividends	(1,299)	(1,310)
Revaluation, exclusive of price-level change entry	724	
	37,836	37,836

OBLIGATIONS

11. The estimated pension liability of Reykjavik Energy at the end of 2001, in respect of employees' membership in the City of Reykjavik Employee Pension Fund, totalling ISK 2,779,233,000 was entered as a liability in the company's Annual Financial Statement for 2001. Reykjavik Energy has now signed an agreement with the Pension Fund on a settlement of this obligation through issue of a promising note for the company's debt to the pension fund, and this is now embedded into the company's Annual Financial Statement under long-term obligations. The settlement is deemed to be from 1st of January 2002, and Reykjavik Energy pays a full premium into the pension fund for its employees as of that time, as of which the pension fund has no further claims against Reykjavik Energy. The company's obligations to the Town of Akranes' Pension Fund and the State Employees Pension Fund still remain in the Balance Sheet.

LONG-TERM DEBT

12. The company's long-term loans were as follows in millions of ISK:

	Group	Parent
Long term loans:		
Loans denominated in USD	6,957	6,705
Loans denominated in EUR	6,046	5,836
Loans denominated in CHF	2,403	2,221
Loans denominated in JPY	1,559	1,386
Loans denominated in SEK	1,434	1,434
Loans denominated in GBP	1,284	1,272
Loans denominated in DKK	5	
	19,688	18,853
Loans in ISK	3,027	3,027
	22,716	21,880
Current maturities	(653)	(480)
Long-term loans	22,063	21,400

13. Annual maturities of long term liabilities at end of 2002 were as follows in millions of ISK:

	Group	Parent
2003	653	480
2004	949	784
2005	2,957	2,645
2006	2,686	2,500
2007	3,995	3,995
Subsequent	11,477	11,476
	22,716	21,880

Annual maturities of long term liabilities and obligations at end of 2002 were as follows in millions of ISK:

	Group	Parent
Current maturities of long term loans	653	480
Estimated pension obligation payment	6	5
	659	485

OTHER MATTERS

14. Payroll costs were as follows in millions of ISK:

	Group 2002	Group 2001	Parent Company 2002	Parent Company 2001
Wages	2,016	1,832	1,891	1,706
Wage-related expenses	365	490	345	473
Portion of payroll expenses capitalised under projects	(426)	(513)	(426)	(513)
	1,954	1,809	1,810	1,666

An average of 542 people worked for the Parent Company in 2002 and 530 in 2001.

Wages and fees paid to the Board of Directors and three Presidents of the Parent Company in 2002 totalled 33.8 million ISK.

15. Financial income (and financial expenses) were as follows in millions of ISK:

	Group 2002	Group 2001	Parent Company 2002	Parent Company 2001
Interest income	227	333	214	324
Other financial income, including dividends	12	12	12	12
	239	345	225	336
Interest expenses	(894)	(939)	(766)	(726)
Exchange-rate differential	2,690	(2,024)	2,419	(1,796)
Capital income tax	(26)	(30)	(25)	(30)
	1,770	(2,992)	1,627	(2,551)
Calculated gain on the monetary position	447	1,085	402	932
	2,456	(1,561)	2,254	(1,283)

CASH FLOW

16. During the year, the company engaged in considerable fixed asset transactions, where the purchase price was paid by overtaking debt and by exchanging other fixed assets. The company also settled its pension obligation to the City of Reykjavik Employee Pension Fund by issuing a promissory note. Such transactions have no effect on cash and are therefore not shown in the cash flows.

17. A three-year statement of cash flow in millions of ISK at each year's price level:

Group	2002	2001	2000
Profit (loss) for the year	3,006	(533)	389
Depreciation	3,386	2,782	2,488
Calculated financial items	(3,070)	864	556
Other changes	(126)	(11)	(115)
Working capital from operating activities	3,196	3,101	3,317
Changes in operating assets	636	222	(1,065)
Changes in operating liabilities	(53)	(588)	1,175
Net cash from operating activities	3,779	2,735	3,428

Four-year statement of cash flow in millions of ISK at each year's price level:

Parent Company	2002	2001	2000	1999
Profit (loss) for the year	3,006	(533)	389	537
Depreciation	2,983	2,592	2,416	2,177
Calculated financial items	(2,756)	785	522	(349)
Other changes	48	554	(60)	412
Net working capital from operations	3,281	3,398	3,267	2,777
Changes in operating assets	590	90	(768)	(420)
Changes in operating liabilities	76	(639)	746	91
Net cash from operating activities	3,947	2,849	3,246	2,449

BREAKDOWN OF PARENT COMPANY'S OPERATING UNITS

18. Summary by operating unit in 2002 in millions of ISK:

	Account of electric utilities	Account of heating utilities	Account of water utilities	Sales between-departments	Account of Reykjavik Energy
Energy sales	5,949	3,883	1,221	(539)	10,513
Other income	479	198	72		749
	6,428	4,081	1,292	(539)	11,262
Operating expenses:					
Energy purchase	3,188	265		(257)	3,196
Wages and related expenses	967	592	251		1,810
Other operating costs	1,170	1,147	440	(282)	2,475
	5,325	2,005	691	(539)	7,481
Operating profit before depreciation and financial items	1,103	2,076	602		3,781
Depreciation	(1,026)	(1,524)	(433)		(2,983)
Operating profit before financial items	77	553	168		798

KEY FIGURES

19. Group	2002	2001	2000
Profit before depreciation/operating revenues	32.7%	32.6%	36.1%
Operating profit/operating revenues	3.5%	7.1%	11.5%
Profit for the year/operating revenues	25.9%	-4.9%	3.9%
Profit before depreciation, interest and taxes (EBITDA) in ISK millions	3,797	3,561	3,650
Return on equity	8.3%	-1.5%	1.1%
Current ratio - working capital/short-term debt	0.60	1.15	0.86
Equity ratio - equity capital/total capital	58.6%	58.5%	66.2%

Parent Company	2002	2001	2000	1999
Profit before depreciation/operating revenues	33.6%	35.0%	36.6%	28.1%
Operating profit/operating revenues	7.1%	10.3%	11.8%	3.2%
Profit for the year/operating revenues	26.7%	-5.1%	4.0%	6.1%
Profit before depreciation, interest and taxes (EBITDA)	3,781	3,679	3,571	2,452
Return on equity	8.3%	-1.5%	1.1%	1.6%
Current ratio - working capital/short-term debt	0.61	1.69	0.97	2.65
Equity ratio - equity capital/total capital	59.6%	61.4%	68.6%	68.1%

SKÝRSLUR ORKUVEITUNNAR/ REPORTS OF REYKJAVIK ENERGY

Ársskýrsla Orkuveitu Reykjavíkur 2001. Júní, 2002.

Ársskýrsla dreifingar og kerfisstjórnar 2001. Nóvember 2002.

Ársskýrsla framleiðsluviðs 2001. Útg. á Innra neti Orkuveitunnar, feb. 2002.

Ársskýrsla skrifstofu forstjóra. Okt. 2002

Ársskýrsla tæknimála 2001. Feb. 2002.

Hitaveita í Reykjavík: Vatnsvinnslan 2001. Gagnaskrá. Höf.: Gretar Ívarsson.

Hitaveita í Reykjavík: Vatnsvinnslan 2001. Höf.: Gretar Ívarsson.

Listaverk í nýjar höfuðstöðvar Orkuveitu Reykjavíkur. Samantekt Þorvaldur Stefán Jónsson. Sept. 2002.

Mælingar á íbúðarálagi rafdreifikerfis árið 2002. 1. hluti: Einbylishús, 1. ársfjórðungur. Höf.: Guðleifur M. Kristmundsson. Okt. 2002.

Mælingar á íbúðarálagi rafdreifikerfis í desember 2001 og janúar 2002. Höf.: Guðleifur M. Kristmundsson. Maí 2002.

Mælingar á íbúðarálagi rafdreifikerfis árið 2002. 2. hluti: Raðhús, 1. ársfjórðungur. Höf.: Guðleifur M. Kristmundsson. Nóvember 2002.

Nesjavellir. Gufuborholur: Afl, vatnsborð og vinnsla. Höf.: Gretar Ívarsson, Einar Gunnlaugsson og Gestur Gíslason. Ágúst 2002.

Ný aðveitustöð við Rauðavatn (A12): Athugun á álagi, kostnaði og staðsetningu. Höf.: Alda Leif Jónsdóttir. Júlí 2002.

Skjalaskrá Orkuveitu Reykjavíkur og starfsreglur fyrir skjalasafn. Umsjón. Ólafur Jóhannesson. Júlí 2002.

Skýrsla jafnréttisnefndar Orkuveitu Reykjavíkur árið 2001. Apríl 2002.

Skýrsla starfsmannahalds Orkuveitu Reykjavíkur 2001. Apríl 2002.

Slysaskýrsla Orkuveitu Reykjavíkur 2001. Apríl 2002.

Umhverfisskýrsla Orkuveitu Reykjavíkur 2001. Júní 2002.

SKÝRSLUR OG GREINARGERÐIR UNNAR FYRIR ORKUVEITUNNA/ REPORTS WRITTEN FOR REYKJAVIK ENERGY

132 kV Nesjavallina 1: Bygging og rekstur. Útg. Línuhönnun, apríl 2002.

Athugun á lífríki hvera: Mat á umhverfisáhrifum jarðvarmavirkjunar á Hellisheiði. Höf.: Tryggvi Þórðarson og Sólveig K. Pétursdóttir. Unnið fyrir Orkuveitu Reykjavíkur. Útg. Rannsókn- og fræðasetur Háskóla Íslands í Hveragerði, okt. 2002.

Ástandskönnun: Vatnsgeymar við Mariubaug. Útg. Almenna verkfræðistofan, maí 2002.

Dælustöð við Logafold: Dætur og rennismælur. Greining - forathugun. Útg. Fjarhitun, 2001.

Dælustöð í Árbæ: Endurnýjun búnaðar. Frumhönnun. Áfangaskýrsla I. Útg. Fjarhitun, des. 2002. Nr. 15/ÞJ/ÓP.

Dælustöð við Vikurveg: Bakvatnskerfi: Endurskoðun frumhönnunar. Útg. Fjarhitun, mars 2002.

Environmental and Health Risk Management for Road Transport of Hazardous Material. Höf.: Jónas Róosber og Daði Þorsteinsson. Mastersritgerð frá Háskólanum í Lundi. Orkuveitan styrkti Daða við þetta verkefni. Í ritgerðinni er m.a. fjallað um vatnsvernd á Heiðmerkursvæðinu. Útg. Háskólinn í Lundi, desember 2002. Report 5114.

Fjernvarme í nýtt árhundrede: 8. Nordiske Fjernvarmesymposium. Menntaskólinn á Akureyri, 20.-23. ágúst 2000.

Flóra og gróður á völdum stöðum á Hellisheiði og Hengillsvæði. Höf.: Rannveig

Thoroddsen. Unnið fyrir Orkuveitu Reykjavíkur. Útg. Líffræðistofnun Háskólans, maí 2002. Fjölrit nr. 62.

Fossaleyfir í Reykjavík: Knattspyrnuvelli. Útboð nr. 847. Höf.: Landark. Pétur Jónsson. Útg. VST, júní 2002.

Fræðslu- og kynningarsjónvarp Orkuveitunnar á interneti og gagnaneti Linu.Nets. Höf.: Bjarni Þór Júlíusson og Þór Elis Pálsson. Útg. Netstöðin, jan. 2002.

Gildi landslags á Hengillsvæðinu, einkum á þeim svæðum sem til greina koma vegna orkuvinnslu. Höf.: Þóra Ellen Þórhallsdóttir. Unnið fyrir Orkuveitu Reykjavíkur. Útg. Líffræðistofnun Háskólans, apríl 2002. Fjölrit nr. 61.

Greining á www.or.is. Skýrsla unnin af Hafsteini Guðmundssyni & Þorfinni Skúlasynti. Útg. Vefráðgjöf, des. 2001. Grimsnesveita. Heildarlaun: Lagnakerfi. Útboðslýsing, verklysing, magnlýsing og eyðublöð. Unnið fyrir OR af VST, júlí 2002.

Háhitæðar á Laugarnessvæði. Endurnýjun, frumhönnun. Útg. Fjarhitun, maí 2002.

Hellisheiði - hola HE-5. 1. áfangi: Borun fyrir 133/8" öryggisfóðringu á 303 m dýpi. Höf.: Sigurður Sveinn Jónsson o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/024.

Hellisheiði - hola HE-5. 2. áfangi: Borun fyrir 95/8" vinnslufóðringu frá 303 m á 802 m dýpi. Höf.: Bjarni Richter o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/025.

Hellisheiði - hola HE-5. 3. áfangi: Borun vinnsluhluta frá 802 m á 2000 m dýpi. Höf.: Ásgrímur Guðmundsson. Útg. Orkustofnun OS-2002/26.

Hellisheiði - hola HE-6. 1. áfangi: Borun fyrir 133/8" öryggisfóðringu á 310 m dýpi. Höf.: Sigurður Sveinn Jónsson o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/030.

Hellisheiði - hola HE-6. 2. áfangi: Borun fyrir 95/8" vinnslufóðringu á 813 m dýpi. Höf.: Bjarni Richter o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/032.

Hellisheiði - hola HE-6. 3. áfangi: Borun vinnsluhluta frá 813 m á 2013 m dýpi. Höf.: Sigurður Sveinn Jónsson o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/047.

Hellisheiði - hola HE-7. 1. áfangi: Borun fyrir 133/8" öryggisfóðringu á 308 m dýpi. Höf.: Bjarni Richter o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/040.

Hellisheiði - hola HE-7. 2. áfangi: Borun fyrir 95/8" vinnslufóðringu frá 308 m á 812 m dýpi. Höf.: Bjarni Richter o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/044.

Hellisheiði - hola HE-7. 3. áfangi: Borun vinnsluhluta frá 812 m á 2270 m dýpi. Höf.: Sigurður Sveinn Jónsson o.fl. Útg. Orkustofnun OS-2002/70.

Hellisheiði: Rannsóknarborun 2002. Holur HE-5 og 6. Útg. Orkustofnun og VGK, des. 2001.

Hitaveitugeymar á Reynisvatnsheiði: Frumhönnun, áfangaskýrsla. Útg. Fjarhitun, júlí 2002.

Jarðhitaleit í orlofshúshaverfi BSRB í Borgarfirði: Greinargerð. Höf.: Kristján Sæmundsson og Haukur Jóhannesson. Útg. Orkustofnun, sept. 2002.

Járnbraut milli Reykjavíkur og Keflavíkur. Hagkvæmiathugun: Annar áfangi, samantekt. Skýrsla unnin fyrir Orkuveitu Reykjavíkur og Borgarverkfræðing. Útg. Istak, júlí 2002.

Kyndistöðin í Árbæ: Þol gagnvart jarðskjálfta, tillögur um aðgerðir. Útg. Fjarhitun, sept. 2002.

Kyndistöðin í Árbæ: Áætlun um endurbætur í tengslum við starfsleyfi. Útg. Fjarhitun, apríl 2002.

Kynniferð til Filippseyja og Nýja-Sjálands - 22. febrúar-10. mars 2002. Ferðin var farin vegna fyrirhugaðrar virkjunar á Hellisheiði. OR gaf út 2002.

Kynniferð til Filippseyja og Nýja-Sjálands - 22. febrúar-10. mars 2002. Útgáfa án viðauka. Ferðin var farin vegna fyrirhugaðrar virkjunar á Hellisheiði. OR gaf út 2002.

Könnun á fuglalífi á Hengli og Hellisheiði vorið 2001. Höf.: Arnþór Garðarsson. Útg. Líffræðistofnun Háskólans, 2002. Fjölrit nr. 58.

Markaðsrannsókn: Ímynd. Útg. Gallup, nóv. 2001.

Mælingaefirlit 2001 á Nesjavöllum, Kolviðarhóli og Ólkelduhálsi. Höf.: Sigvaldi Thordarson og Benedikt Steingrímsson. Útg. Orkustofnun, OS-2002/003.

Nesjavallaveita: GPS-mælingar á Hengilssvæði í maí og júní 2002. Höf.: Gunnar Þorbergsson. Útg. Orkustofnun, OS-2002/031.

Nesjavellir: Greinargerð vegna tilkynningar um framkvæmd við stækkun Nesjavallavirkjunar: 6. áfangi. VGK gaf út 2002.

Orkuveita Reykjavíkur - Ímynd - Markaðsrannsókn nóvember 2001. Gallup gaf út, nóv. 2001.

Rannsóknir á bleikjustofnum Þingvallavatns 2001. Höf.: Guðni Guðbergsson. Skýrslan unnin fyrir Orkuveitu Reykjavíkur og Landsvirkjun. Útg. Veiðimálastofnun, júní 2002.

Rennslisgögn og hegðunartölur fyrir einstök svæði Orkuveitu Reykjavíkur árið 2001. Höf.: Guðmundur R. Jónsson. Útg. verkfræðideild Háskóla Íslands, jan. 2002.

Reykir/Reykjahlíð: Frárennslí frá gasskiljum. Forathugun. Útg.: Fjarhitun, okt. 2002.

Reykjavík-Keflavík Rail Link Feasibility Study: Phase 2 Report. A report produced for Reykjavík Energy and for City of Reykjavík Public Works. Volume 1 - Main Text. Útg. Ístak, júlí 2002.

Reykjavík-Keflavík Rail Link Feasibility Study: Phase 2 Report. A report produced for Reykjavík Energy and for City of Reykjavík Public Works. Volume 2 - Illustrations, tables and appendices. Útg. Ístak, júlí 2002.

Reykjaæð I: Varðveisla í Mosfellsbæ. Nr. 009/YS. Útg. Fjarhitun, maí 2002.

Samhæft árangursmat í Orkuveitu Reykjavíkur: Endurskoðun á mælikvörðum þjónustuviddar og tengslum þeirra við stefnu og yfirmarkmið. Höf.: Guðni Björnsson og Hrönn Ingólfssdóttir. Útg. Háskóli Íslands, maí 2002.

Skammadalsæð og safnæð á Reykjum. Endurnýjun 2002: Frumhönnun. Útg. Fjarhitun, jan. 2002.

Skoðanakönnun fyrir Orkuveitu Reykjavíkur: Niðurstöður. Útg.: IMG-stjórnunarfræðsla, sept. 2002.

Skýrsla um námskeiðið „Undirstöðuatriði sölu og þjónustu fyrir starfsfólk söluviðs Orkuveitu Reykjavíkur“. Haldið fyrir starfsmenn söluviðs OR, október 2001. Útg. IMG, nóv. 2001.

Smádyralif á Hellsheiði: við Stóra-Reykjafell, Skarðsmýrarfjall, í Hellsiskarði og Sleggiubeinsskarði. Könnun sumarið 2001. Höf.: Iris Hansen og Jón S. Ólafsson. Útg. Líf- og heilbrigðisfræðistofnun Háskólans, 2002. Fjölrit nr. 60.

Smádyralif í vötnum á Hellsheiði, könnun í júlí 2001. Höf.: Jón S. Ólafsson og Gísli Már Gíslason. Útg. Líf- og heilbrigðisfræðistofnun Háskólans, 2002. Fjölrit nr. 59.

Spálíkön og álagsgreining fyrir mismunandi svæði Orkuveitu Reykjavíkur árið 2001. Höf.: Guðmundur R. Jónsson. Útg. verkfræðideild Háskóla Íslands, mars 2002.

Tabular Reinforcement Learning for Scheduling Problems Using Forgetting Mechanisms. Ritgerð til meistaraþrófs við Háskóla Íslands. Höf.: Rúnar Unnþórsson. Verkefnið var styrkt af Orkuveitu Reykjavíkur. Háskóli Íslands, 2002.

Tilkynning vegna matsskyldu Grimsnesveitu. Útg. VSO ráðgjöf, mars 2002.

Tillögur að samstarfi Orkuveitu Reykjavíkur og Skiðasambands Íslands 2002-2005. (Fjallhress á skiðum). Skiðasamband Íslands, júní 2002.

Tæring álsýna í hitaveitukerfum: Lokaskýrsla. Höf.: Ragnheiður Inga Þórarinsdóttir. Útg. Rannsóknastofnun byggingariðnaðarins, des. 2002. Skýrsla nr. 02-09.

Varmá í Mosfellsbæ: Vöktun á lífríki ári eftir hitamengun. Útg. Linuhönnun, sept. 2002.

Verktýsing á borun vinnsluhölu ÖN-29 í Öndverðarnesi í Grimsnesi. Höf.: Kristján Sæ-

mundsson, Sverrir Þórhallsson og Þórolfur H. Hafstað. Útg. Orkustofnun, ágúst 2002.

Víðhorfskönnun. Útg. Gallup, nóv. 2001.

Virkjun á Hellsheiði: Rafstöð allt að 120 MW. Varmastöð allt að 400 MW: Mat á umhverfisáhrifum. Tillaga að matsáætlun. Útg. VGK, febrúar 2002.

Þjónustukönnun fyrir bilanavakt Orkuveitu Reykjavíkur. Útg. Lausnir, feb. 2002.

Öndverðarnes. Samantekt um minjastaði v/stækkunar Grimsnesveitu. Höf.: Birna Lárusdóttir. Útg. Fornleifastofnun Íslands 2002 (FS169-02021)

GREINARGERÐIR UNNAR FYRIR OR/ MEASUREMENT REPORTS FOR RE

Þyngdarmælingar: Hellsheiði-Bláfjöll-Heiðmörk. Greinargerð um stöðu mælinga. Höf.: Magnús Tumi Guðmundsson. Dags. 18. júní 2002.

Þyngdarmælingar: Hellsheiði-Bláfjöll-Heiðmörk. Minnisblað um stöðu verkefnis. Höf.: Magnús Tumi Guðmundsson og Þórdís Högnadóttir. Dags. 19. des. 2002.

GREINIR OG ERINDI STARFSMANNA ORKUVEITU REYKJAVÍKUR/ ARTICLES AND LECTURES BY REYKJAVÍK ENERGY STAFF

Benjamin Hansson. Orkuveitan að kosningum loknum. Mbl. 1.6.2002.

Einar Gunnlaugsson. Geothermal District Heating. Erindi flutt á International Course on District Heating, Agricultural and Agro-Industrial Uses of Geothermal Energy. Þessalóníku, 1.-4. september 2002. Námskeiðið var hluti af International Geothermal Days, „Greece 2002“.

Einar Gunnlaugsson, D. Larsson, K. Grönvold, N. Oskarsson. Hydrothermal alteration of plagioclase and growth of secondary feldspar in the Hengill Volcanic Centre, SW Iceland. Journal of Volcanology and Geothermal Research 114 (2002), 275-290.

Einar Gunnlaugsson. The Use of Geothermal Energy - Examples from Iceland. Erindi flutt á International Workshop on Possibilities of Geothermal Energy Development in the Aegean Island Region. Ráðstefnan var hluti af International Geothermal Days, „Greece 2002“.

Einar Gunnlaugsson. Undirbúningur virkjunar á Hellsheiði. Grein í blaði umhverfis- og byggingarverkfræðinema, „...upp í vindinn“. 21. árgangur 2002.

Guðleifur M. Kristmundsson. Hönnunarforsendur lágsþennudreifingar. Árbók VFÍ / TFI 2002.

Guðmundur Sigurvinsson. Er D-listinn á móti starfsfólki Orkuveitunnar? Mbl. 25.4.2002.

Guðmundur Þóroddsson. Þekking útflytningsvara. Erindi flutt á Málþingi Construct North 2002, 28. feb. 2002.

Helgi Pétursson. Átta þúsund atvinnulausir. Fréttablaðið 5.12.2002.

Indriði Indriðason. Traust tengsl (hönnun veitna). Erindi flutt á Vorfundi Samorku, Akureyri, maí 2002.

Kristinn Gíslason. Þráhyggja laxveiðimanna. Mbl. 31.10.2002.

Loftur R. Gissurarson, Guðjón Jónsson & Þorlákur Björnsson. Implementation of Green Bookkeeping at Reykjavík Energy. Erindi flutt á ráðstefnu í Rio de Janeiro, 6.-11. jan. 2002.

Magnús Sigurðsson. Elliðaárnar á uppleið. Mbl. 22.10.2002.

Ólafur Jóhannesson. Frá prentverki til stafræna gagna. Fregnir, 3. tbl. 2002.

Páll Erlend. Fjöltengi, straumurinn liggur á Netið. Erindi flutt á Vorfundi Samorku, Akureyri, maí 2002.

Þorsteinn Sigurjónsson. Samþætting vöru og þjónustu. Erindi flutt á Vorfundi Samorku, Akureyri, maí 2002.



Orkuveita
Reykjavíkur

Bæjarhálsi 1 – 110 Reykjavík

Sími: 516 6000

Fax: 516 6709

www.or.is